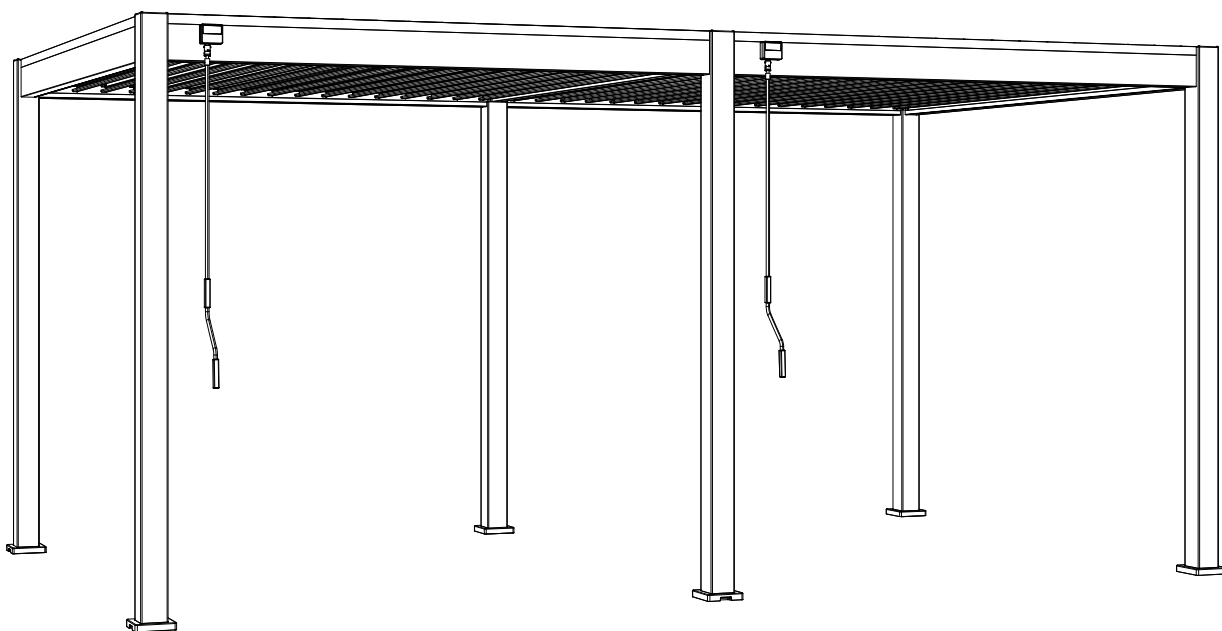


BIOKLIMATICKÁ PERGOLA INTRO NEO 5,3 x 3 m, hliník, ocel volně stojící



BIOKLIMATICKÁ PERGOLA INTRO NEO 5,3x3 m, HLINÍK A OCEL - VOLNĚ STOJÍCÍ

Tyto pokyny je třeba uchovávat po celou dobu životního cyklu výrobku.

Doporučujeme vám, abyste si je velmi pečlivě přečetli, než přistoupíte k montáži.

Uživatel bude spolehlivý za jakékoli škody nebo zranění způsobené nesprávnou nebo nesprávnou instalací.

These instructions have to be saved during the whole product life cycle.

We advise you to read these very carefully before proceeding to the assembly.

The user will be reliable for any damages or injuries caused due to incorrect or improper installation.

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A BEZPEČNOSTNÍ POMŮCKY (NEJSOU SOUČÁSTÍ BALENÍ) NECESSARY TOOLS AND SAFETY GEAR (NOT SUPPLIED)



bezpečnostní brýle
a pracovní rukavice
safety glasses
and work gloves



2x schůdky
2x ladders



elektrická vrtačka +
12 mm vrták do betonu
electric drill + 12mm concrete drill bit



elektrický šroubovák
electric screwdriver



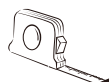
vodováha
Spirit level



řezačka
Cuter

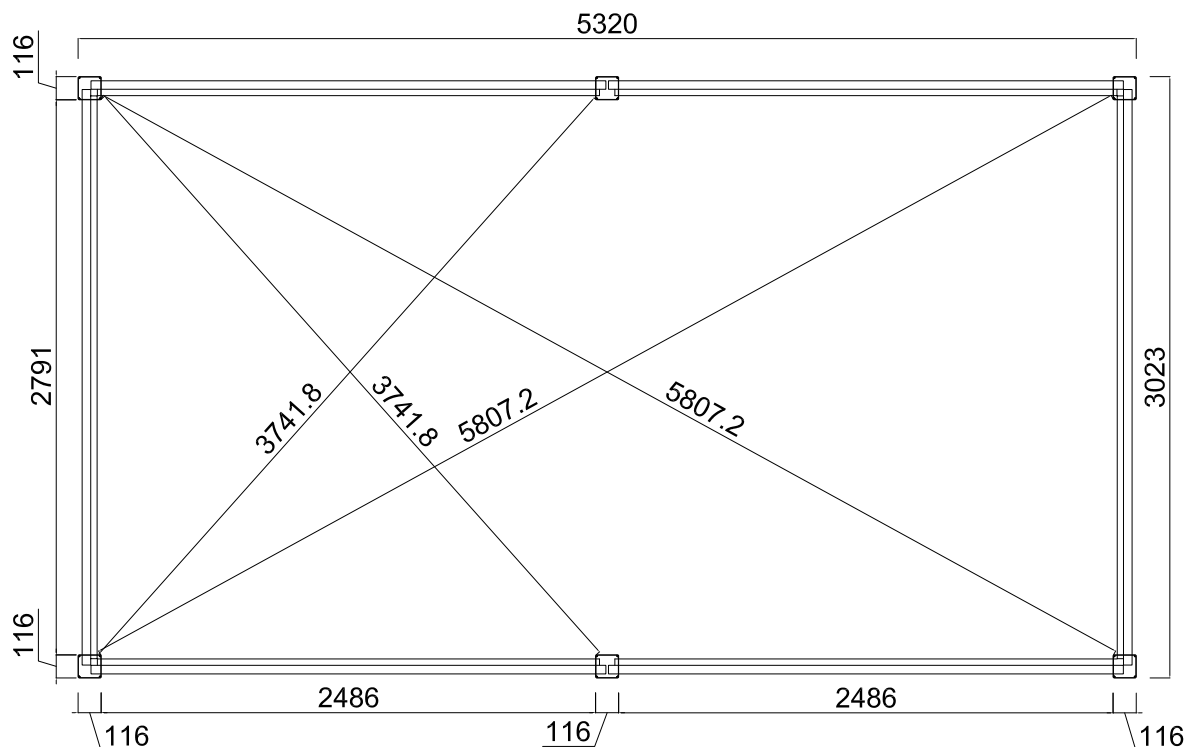


bezpečnostní helma
Safety Helmet

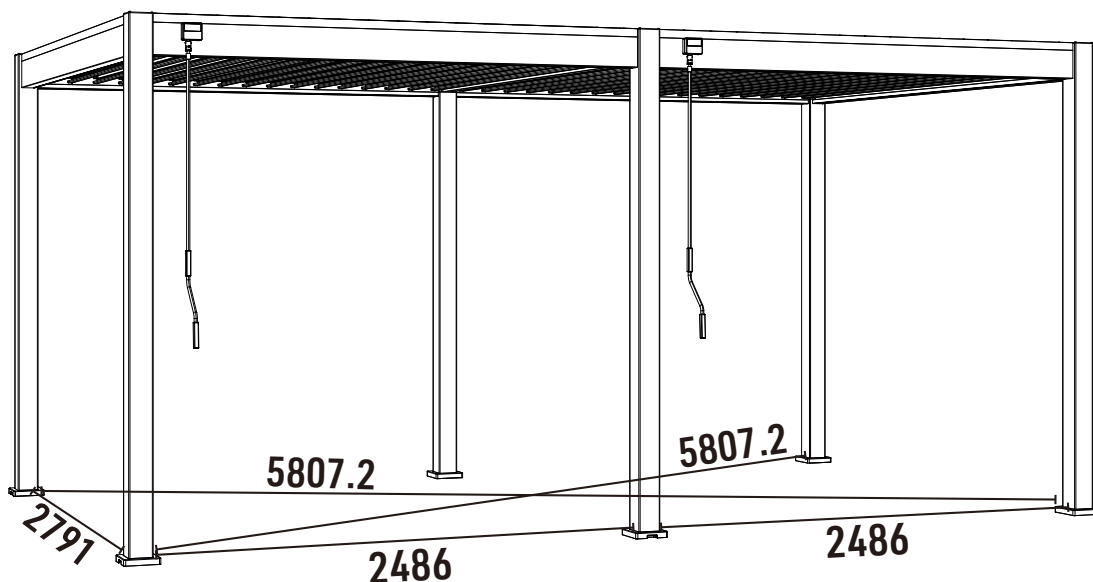


svinovací metr
Tape measure

PŮDORYS (rozměry v mm)



Rozměry v mm (Dimensions in mm)



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K POUŽITÍ (PRECAUTION OF USE)

Tento produkt by se neměl používat v extrémním počasí: bouřky, prudký vítr, krupobití a sníh. Garantujeme odolnost pergoly proti větru do 100 km/h.

Stejně jako v případě silného větru nebo sněhu silně doporučujeme nechat lamely otevřené. Abyste udrželi dobrý stav lamel Vaší pergoly, odklíďte na nich veškerý sníh.

Naše pergola odolá silnému dešti, ale nemůžeme zaručit, že bude 100% vodotěsná kvůli extrémním povětrnostním podmínkám.

Výjimečné klimatické jevy mohou ohrozit dokonalé utěsnění produktu.

Aby se předešlo případným škodám a zraněním, nedoporučujeme lézt na střechu nebo konstrukci pergoly.

This product should not be used in extreme weather: storms, violent winds, hail, and snow. We guarantee the resistance of the pergola for winds up to 100 km/h.

As in the case of strong winds or snow, we highly recommend leaving the louvers open. To maintain good working conditions of your louvers, please clear any snow on them.

Our pergola can withstand heavy rain, but we cannot guarantee it will be 100% waterproof due to some extreme weather conditions.

Exceptional climatic events may compromise the perfect sealing of the product.

To avoid any damages and injuries, we do not recommend climbing on the roof or the structure of the pergola.

TIPY A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V závislosti na lokalitě a ploše může stavba podléhat stavebnímu povolení. Ujistěte se, že jste si před montáží ověřili u místních úřadů potřebné informace.

Sestavení produktu:

- Jsou vyžadovány alespoň 2/3 lidí
- Odstraňte ochrannou fólii (potřeba cca 1 hodiny)
- Děti by se neměly pohybovat v blízkosti montážního prostoru
- Pozor na nebezpečí přiskřípnutí
- Neutahujte šrouby před montáží celého výrobku
- Všechny montážní kroky musí být pečlivě dodrženy
- Zkontrolujte úroveň konstrukce ze všech stran
- Pergolu neukotvete před montáží celého výrobku

Na produktu nelze provádět žádné změny. Na produkty, se kterými uživatel manipuloval, se nevztahuje záruka, a proto by reklamace v takovém případě byla zamítnuta.

Místo pro sestavení pergoly by mělo být vybráno pečlivě. Doporučuje se vyhnout montáži pergoly za deštivého či výrazně větrného dne a pod převislým stromem.

Pergola musí být postavena na rovném základu. Doporučuje se instalace na betonovou desku nebo na betonové patky 25x25 cm u každého sloupku. Pergolu prosím řádně ukotvete k zemi pomocí rozpěrného šroubu.

Pokud byste chtěli namontovat pergolu v blízkosti vašeho domu nebo budovy, zkontrolujte prosím přítomnost okapů pro odvod vody.

Pokud tyto pokyny nebudou dodrženy nebo budou dodrženy pouze částečně, může být reklamace prodávajícím zamítnuta.

TIPS AND SAFETY INSTRUCTIONS

Depending on the location and area, the building may be subject to a building permit. Make sure you check with your local authorities for the necessary information before installation.

Product build:

- At least 2/3 people are required
- Remove the protective film (needs approx. 1 hour)
- Children should not be near the assembly area
- Beware of pinching hazards
- Do not tighten the screws before assembling the entire product
- All assembly steps must be followed carefully
- Check the level of the structure from all sides
- Do not anchor the pergola before assembling the entire product

No changes can be made to the product. Products that have been tampered with by the user are not covered by the warranty and therefore the claim would be rejected in such a case.

The place for assembling the pergola should be chosen carefully. It is recommended to avoid installing the pergola on a rainy or very windy day and under an overhanging tree.

The pergola must be built on a level foundation. Installation on a concrete slab or on concrete feet 25x25 cm for each post is recommended. Please properly anchor the pergola to the ground using the spacer screw.

If you would like to install a pergola near your house or building, please check the presence of gutters for water drainage.

If these instructions are not followed or only partially followed, the claim may be rejected by the seller.

ÚDRŽBA

Pro zajištění dlouhé životnosti a estetického vzhledu je nutná pravidelná údržba.

Doporučujeme:

- Pergolu čistíte jednou až dvakrát ročně čistou vodou pomocí houby nebo hadříku.
- Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní materiály.
- Pravidelně kontrolujte dotažení šroubů (nejméně jednou ročně).
- Pravidelně olejujte (nejméně jednou ročně).
- Ujistěte se, že nic nebrání proudění vody v okapových žlabech (listí, větve...).
- Odstraňte veškerou vodu, která by mohla zůstat kolem nohou pergoly (zvedněte lemy sloupků).

MAINTENANCE

Regular maintenance is necessary to ensure its longevity and aesthetic appearance.

We recommend to :

- Clean your pergola once or twice a year with fresh water using a sponge or cloth.
- Do not use detergent or an abrasive material.
- Check the tightness of the screws regularly (at least once a year).
- Oil fastening regularly (at least once a year).
- Make sure that nothing hinders the water flow in the gutters (leaves, branches...).
- Remove any water that might stagnate around the legs of the pergola (lift the posts skirts).

ÚDRŽBA

Tato záruka se nevztahuje na:

- Běžné opotřebení spojené s užíváním produktu.
 - Ztráta nebo poškození jakékoli části během vybalování nebo instalace.
 - Nedostatečná péče, zanedbávání, vandalismus, náraz cizím tělesem, síla, kontakt s brusným materiálem, estetika výrobku, demontáž, přestavba nebo přemístění.
 - Vyšší moc: kroupy, silný vítr, bouře, sníh, záplavy, blesky atd...
 - Na mechanické poškození z důvodu užívání výrobku.
- Záruka zohledňuje pouze výměnu náhradních dílů nebo poskytnutého produktu, nebude vrácena žádná částka. Veškeré záruční reklamace musí být uplatněny v prodejním místě (obchod nebo webové stránky), kde byl výrobek zakoupen.

This warranty does not cover :

- Normal wear and tear inherent from the products.
- Loss or breakage of any part during unpacking or installation.
- Lack of care, neglect, vandalism, impact with foreign body, force, contact with a abrasives material, product aesthetics, disassembly, rebuilding or relocation.
- Force majeure: hail, high winds, storms, snow, floods, lightning etc...
- Product tampered with by the user.

The warranty only takes in account the replacement of spare parts or the provided product, no refund will be issued.

All warranty claims must be made at the sales outlet (store or website) where the product has been purchased.

SOUČÁSTKY (PO KARTONU)

Než přistoupíte k montáži Vaší bioklimatické pergoly, je nutné zkontrolovat, zda jsou dodány všechny uvedené díly a zda nejsou poškozené. Chybějící část musí být nahlášena před instalací nejpozději do 14 dnů od doručení.

Můžete buď navštívit místní prodejnu, nebo zadat požadavek přímo na webových stránkách prodejce.

Nevyhazujte obal, aniž byste se ujistili, že produkt správně funguje.

Before proceeding with the assembly of your louvered pergola, it is necessary to check that all parts listed are supplied and not damaged.

Any missing part must be reported within 14 days of delivery.

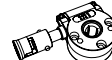
You can either go through your local outlet store or make the request directly on our website.

Do not discard the packaging without ensuring that the product is functioning properly.

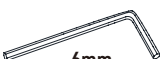
CARTON 1/5(POSTS AND LOOSE PARTS)

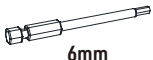
KARTON 1/5 (SLOUPKY)

Reference	Parts	Quantity
A0		4
A0-1		2

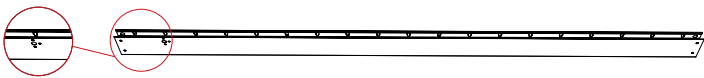
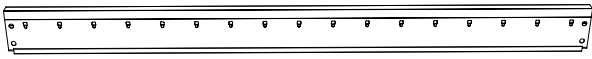
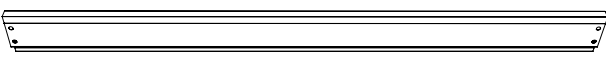
Reference	Parts	Quantity
I0		6
J0		6
K0		2
L0		32
L0-1		34
EO-1		2
M0		66
N0		2
OO		2
PO		2
QO	 6mm	24
RO		24
SO		68

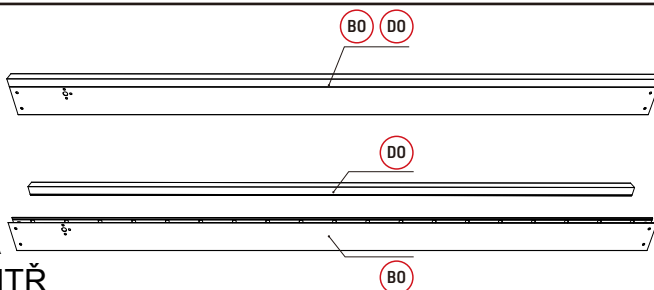
Reference	Parts	Quantity
S0-1		68
T0	 10×80	24
U0	 lock nut	68
U0-2		66
W0	 6×12  4mm	132
W0-1	 5×19  5mm	6
X0	 6×40  4mm	66
X0-1	 6×35  4mm	66
X0-3	 6×16  4mm	4
V0		66
Y0	 6×45  4mm	6

Reference	Parts	Quantity
Z0-1	 4mm	1
Z0-2	 4mm	1
Z0-3	 6mm	1

Reference	Parts	Quantity
Z0-4	 6mm	1
Z0-5	 10mm	1
Z0-7		1

CARTON 2/5(BEAMS) KARTON 2/5 (TRÁMY)

Reference	Parts	Quantity
B0		2
B0-1		2
C0		2
D0		2
E0		1
FO		4
HO		2



SPOJOVACÍ LIŠTA
a KARTÁČEK UVNITŘ



CARTON 3/5(LOUVERS) KARTON 3/5 (LAMELY)

Reference	Parts	Quantity
GO		10
GO-1	  	1

CARTON 4/5(LOUVERS) KARTON 4/5 (LAMELY)

Reference	Parts	Quantity
GO		10
GO-1	  	1

CARTON 5/5(LOUVERS) KARTON 5/5 (LAMELY)

Reference	Parts	Quantity
GO		12

POKYNY K SESTAVENÍ

Krok 1: Rám

Používá se především pro připojení hlavního rámu a dokončení základu rámu pro usnadnění následné instalace lamel. Během procesu instalace je třeba věnovat pozornost hlavní orientaci.

Krok 2: Lamely

Dokončete připojení hlavní lamely a instalaci vedlejších lamel, dokončete montáž lamel prostřednictvím souvisejícího příslušenství.

Krok 3: Spojovací části

Relevantní spojovací části nainstalujte na rám pergoly a pomocí příslušných částí dokončete upevnění všech částí pergoly dle návodu.

Step 1: Frame

It is mainly used to connect the main frame and complete the frame foundation to facilitate the subsequent installation of the louver. During the installation process, you need to pay attention to the main orientation and position of the flower stand.

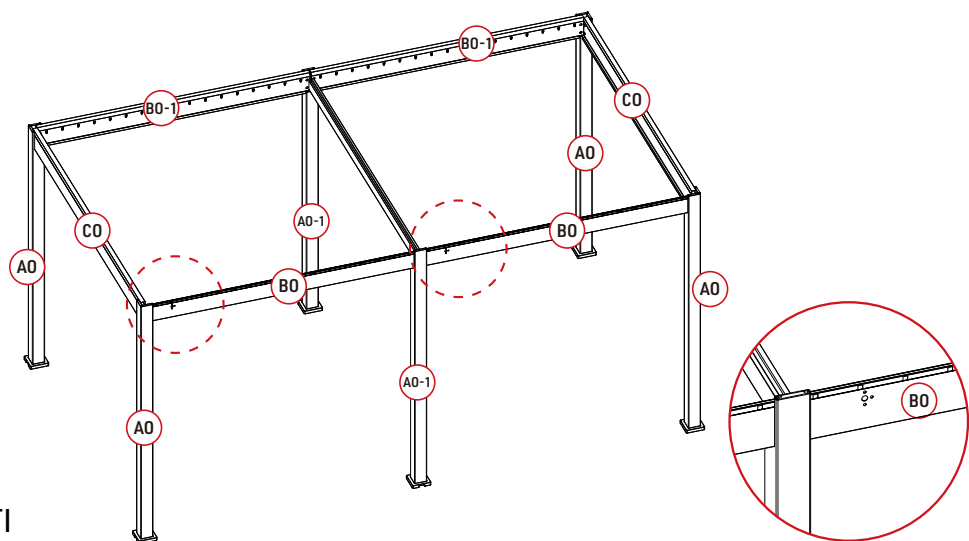
Step 2: Louvers

Complete the connection of the main shaft louvers and the installation of the secondary louvers, and complete the assembly of the louvers through related accessories.

Step 3: Connector

Install the louver on the frame of the main body, and use the relevant connectors to complete the fixation of the louver on the main body of the flower stand.

Steps 1-FRAME 1 RÁM



PARTS ČÁSTI

Reference	Parts	Quantity
A0		4
A0-1		2

Reference	Parts	Quantity
B0		2
B0-1		2
C0		2
E0		1

Reference	Parts	Quantity
I0		6
J0		6
Q0		24
EO-1		2

Reference	Parts	Quantity
X0-1		24
X0-3		4
W0-1		6

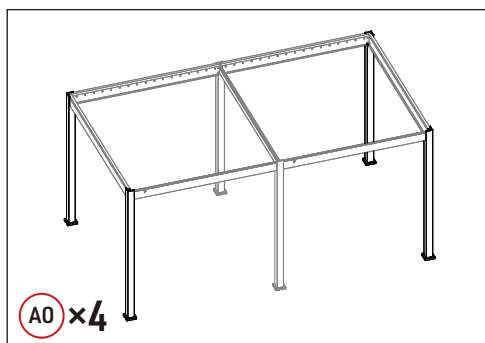
Steps 1-1(FRAME) 1 RÁM

Parts Části

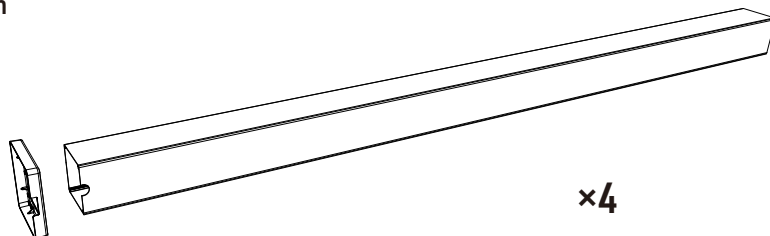
A0		4
I0		4
J0		4
X0-1	 6x35 4mm	16

Tools Nářadí

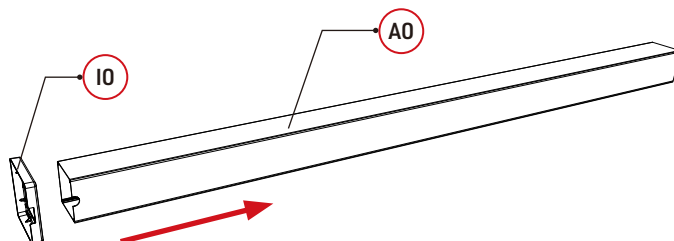
Z0-1	 4mm	1
Z0-2	 4mm	1



Completion Diagram



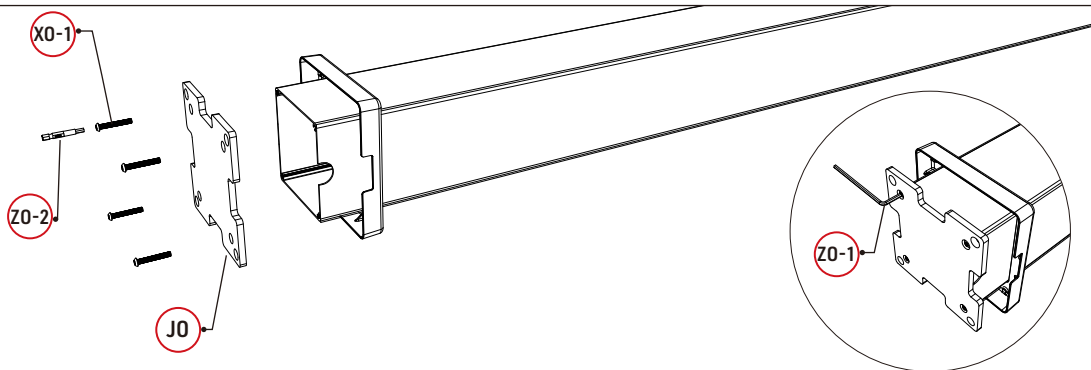
1



1. Umístěte **I0** do **A0**, ujistěte se, že zářez kolem **I0** je zarovnán s odtokovým výstupem na dně sloupku **A0** a umístěte jej do sloupku.

1. Place the **I0** into the **A0**, making sure that the notch around the column **I0** is aligned with the drain outlet at the bottom of the **A0** column, and place it into the column.

2



2. Pomocí **X0-1** připojte základní desku **J0** ke spodní části sloupku a pomocí šestihranného klíče **Z0-1** ručně utáhněte šrouby.

2. Use **X0-1** to connect the **J0** base plate to the bottom of the column, and use the hexagonal wrench **Z0-1** to tighten the screws manually.

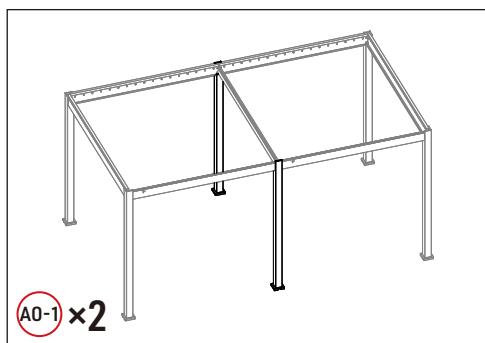
Steps 1-2(FRAME) RÁM

Parts

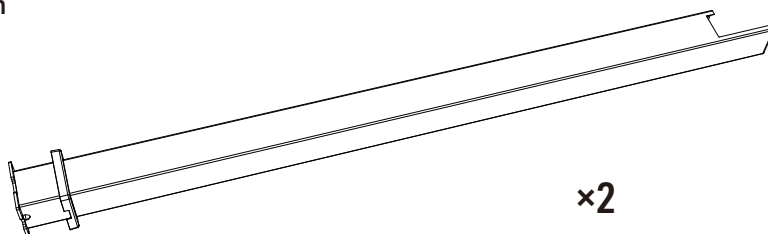
AO-1		2
IO		2
JO		2
XO-1	 6x35 4mm	8

Tools

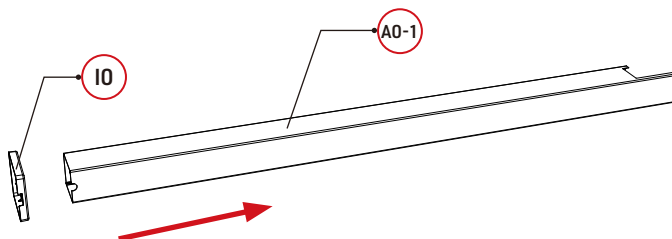
ZO-1	 4mm	1
ZO-2	 4mm	1



Completion Diagram



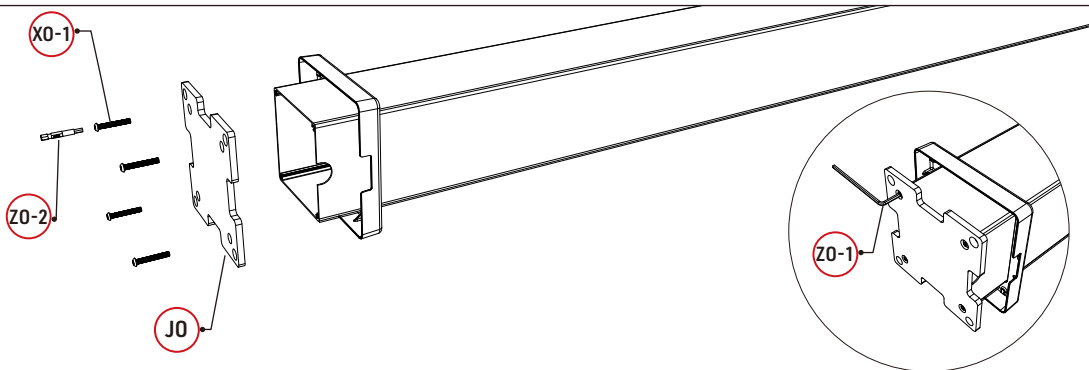
1



1. Umístěte IO do AO-1, ujistěte se, že zářez kolem IO je zarovnán s odtokovým výstupem na dně sloupku AO-1 a umístěte jej do sloupku.

1. Place the **IO** into the **AO-1**, making sure that the notch around the column **IO** is aligned with the drain outlet at the bottom of the **AO-1** column, and place it into the column.

2



2. Pomocí XO-1 připojte základní desku JO ke spodní části sloupku a pomocí šestihranného klíče ZO-1 ručně utáhněte šrouby.

2. Use **XO-1** to connect the **JO** base plate to the bottom of the column, and use the hexagonal wrench **ZO-1** to tighten the screws manually.

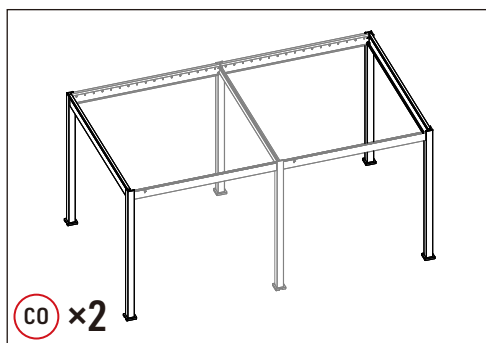
Steps 1-3(FRAME) RÁM

Parts

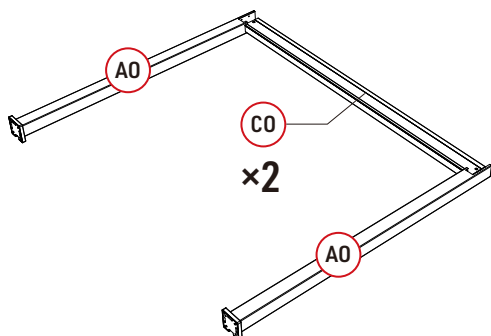
C0		2
Q0		8

Tools

Z0-3		1
Z0-4		1

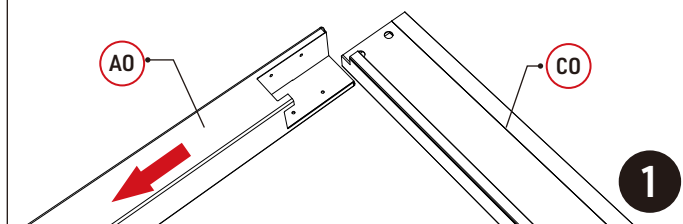


Completion Diagram

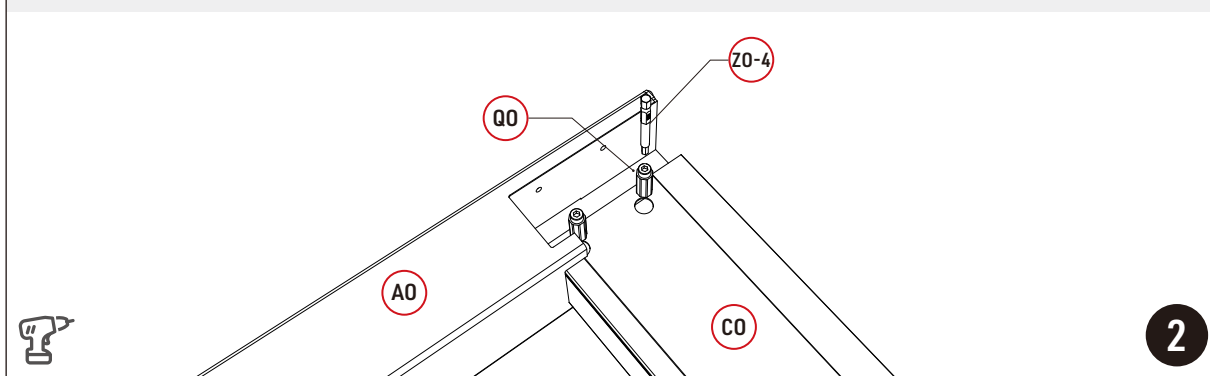


1. Lay the column and beam flat, and put **C0** into the groove of the completed column **A0**.

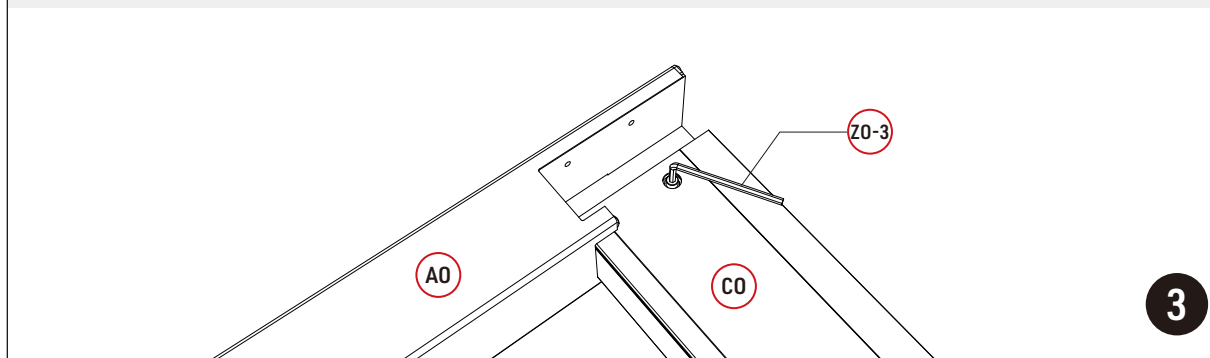
1. Položte sloupek a nosník naplocho a vložte C0 do drážky hotového sloupu A0.



2. Connect **C0** with **A0** using **Q0**. 2. Propojte C0 s A0 pomocí Q0.



3. Use hex wrench **Z0-3** to tighten manually. 3. K ručnímu utažení použijte šestihranný klíč Z0-3.



Steps 1-4(FRAME) RÁM

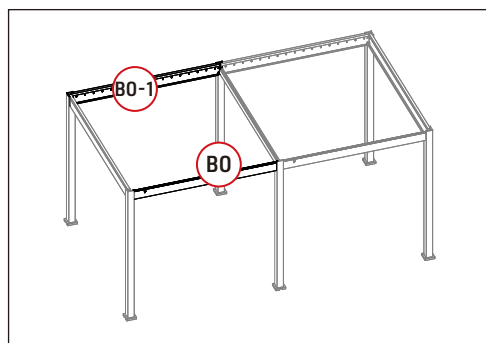
Parts

B0		1
B0-1		1

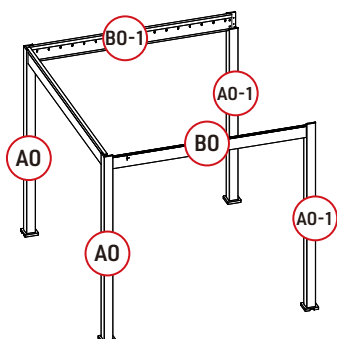
Q0		8
----	--	---

Tools

Z0-3		1
Z0-4		1

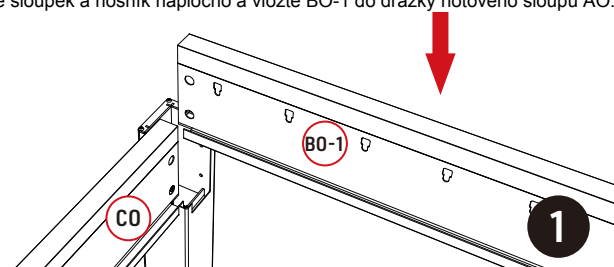


Completion Diagram



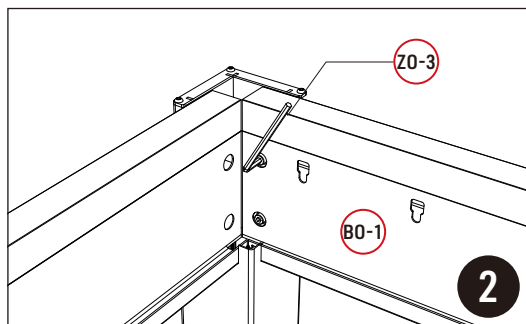
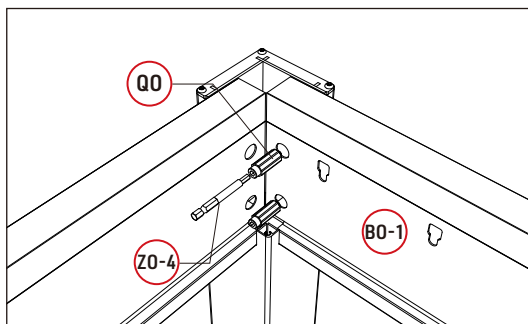
1. Lay the column and beam flat, and put **B0-1** into the groove of the completed column **A0**.

1. Položte sloupek a nosník naplocho a vložte B0-1 do drážky hotového sloupu AO.



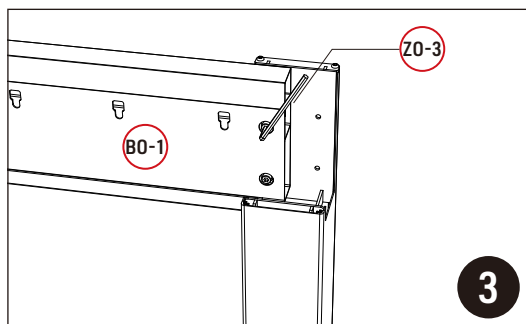
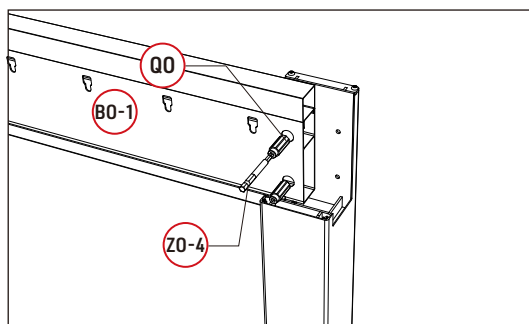
2. Connect **B0-1** with **A0** using **Q0**. Use hex wrench **Z0-3** to tighten manually.

2. Spojte B0-1 s AO pomocí Q0. Pro ruční utažení použijte šestihranný klíč Z0-3.



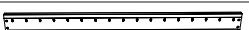
3. Connect **B0-1** with **A0-1** using **Q0**. Use hex wrench **Z0-3** to tighten manually. **B0** is installed in the same way

3. Spojte B0-1 s AO-1 pomocí Q0. K ručnímu utažení použijte šestihranný klíč Z0-3. B0 se instaluje stejným způsobem.



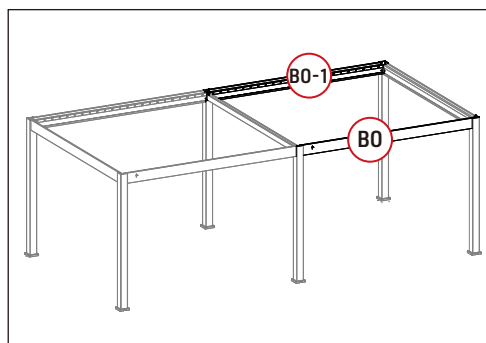
Steps 1-5(FRAME) RÁM

Parts

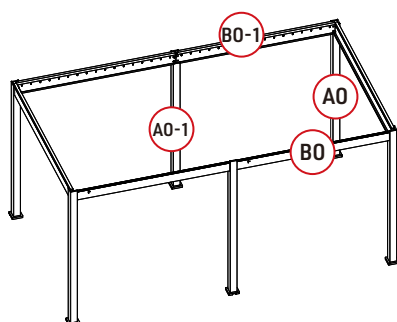
B0		1
BO-1		1
Q0		8

Tools

Z0-3		1
Z0-4		1

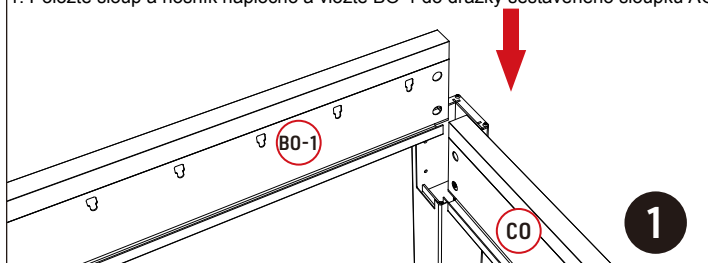


Completion Diagram



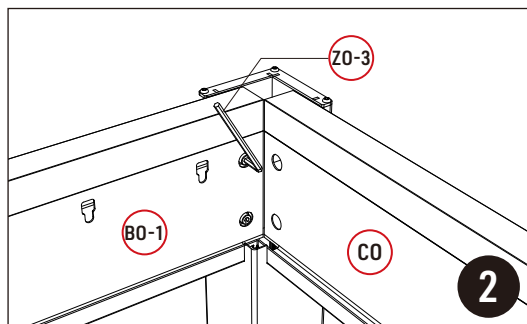
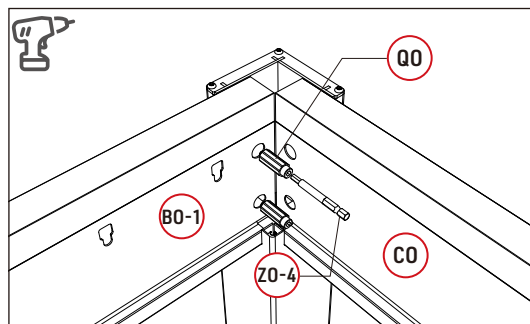
1. Lay the column and beam flat, and put **BO-1** into the groove of the completed column **A0**.

1. Položte sloup a nosník naplocho a vložte BO-1 do drážky sestaveného sloupku A0.



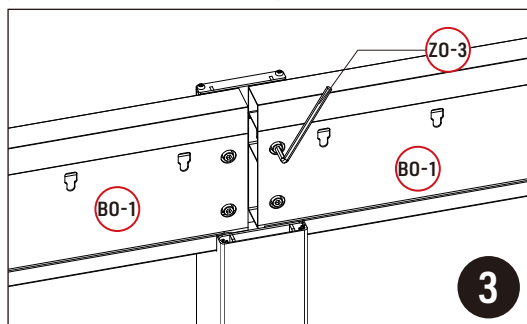
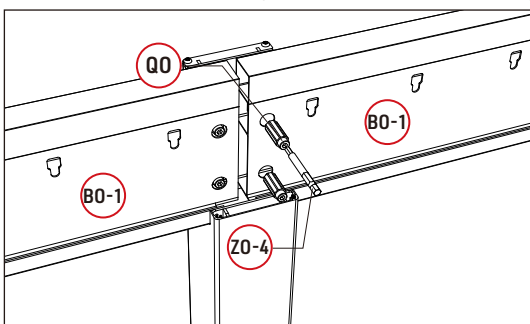
2. Connect **BO-1** with **A0** using **Q0**. Use hex wrench **Z0-3** to tighten manually.

2. Spojte BO-1 s A0 pomocí Q0. Pro ruční utažení použijte šestihranný klíč Z0-3.



3. Connect **BO-1** with **A0-1** using **Q0**. Use hex wrench **Z0-3** to tighten manually. **B0** is installed in the same way

3. Propojte BO-1 s A0-1 pomocí Q0. K ručnímu utažení použijte šestihranný klíč Z0-3. B0 se instaluje stejným způsobem.



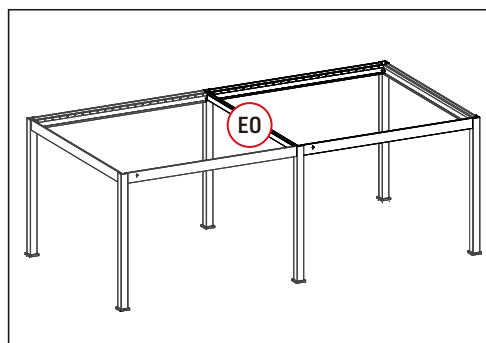
Steps 1-6(FRAME) RÁM

Parts

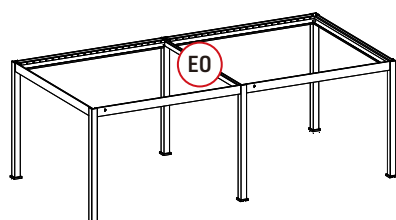
EO		1
EO-1		2
WO-1		6
XO-3		4

Tools

ZO-1		1
ZO-2		1
ZO-7		1

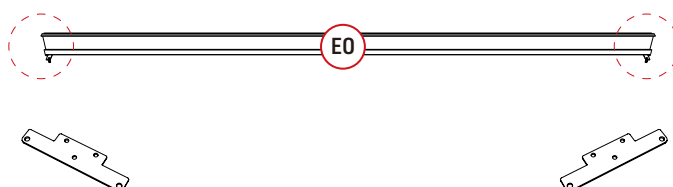


Completion Diagram



Use **EO-1** to fix both sides of **EO**.

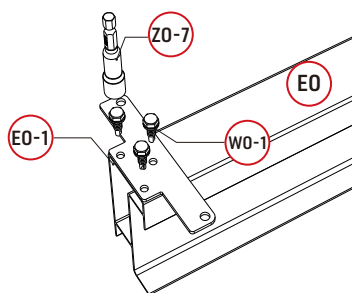
K upevnění obou stran EO použijte EO-1.



1. Use **WO-1** and **ZO-7** on both sides to fix **EO-1** on **EO**

1. Pro upevnění EO-1 na EO použijte na obou stranách WO-1 a ZO-7

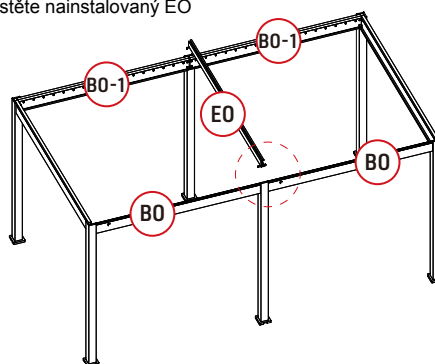
1



2. Place the installed **EO**

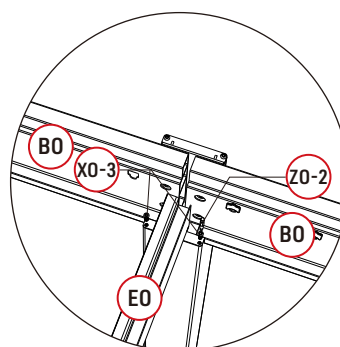
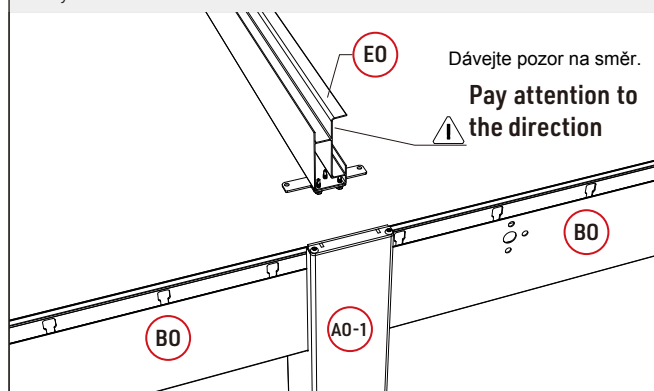
2. Umístěte nainstalovaný EO

2



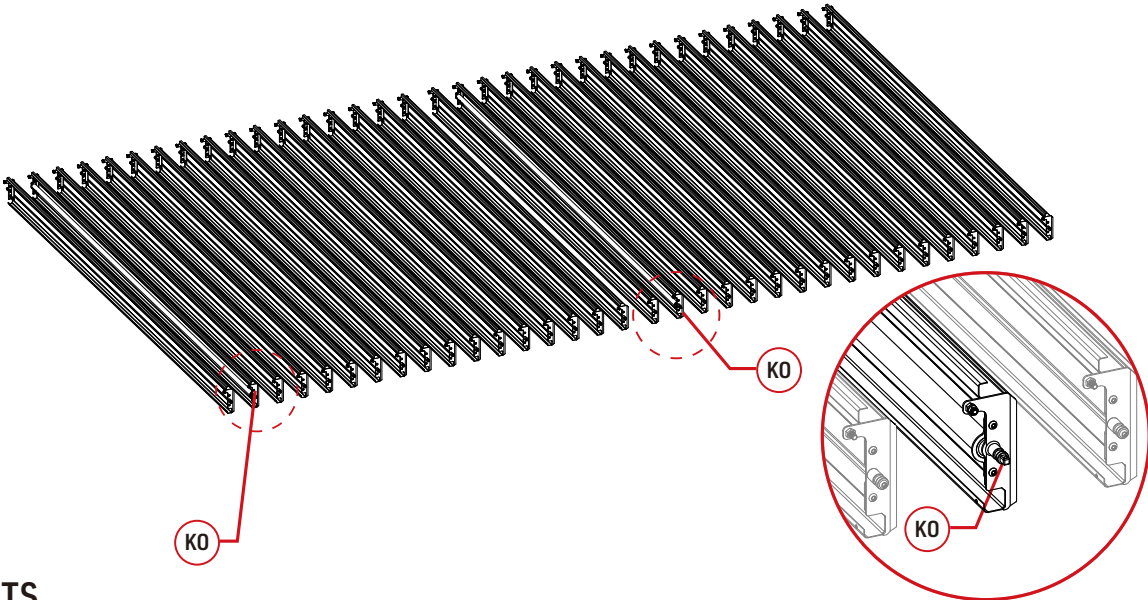
3. Věnujte pozornost směru EO. Pomocí nástroje ZO-2 připevněte XO-3 ke středovému sloupku.

3. Pay attention to the direction of **EO**. Use tool **ZO-2** to secure the **XO-3** to the center column.



3

Steps 2-LOUVERS LAMELY



PARTS

Reference	Parts	Quantity
GO		32
GO-1		2

Reference	Parts	Quantity
KO		2
LO		32
LO-1		34
MO		66
WO	 6×12 4mm	128
UO	 lock nut	66

Reference	Parts	Quantity
SO-1		68
XO	 6×40 4mm	66

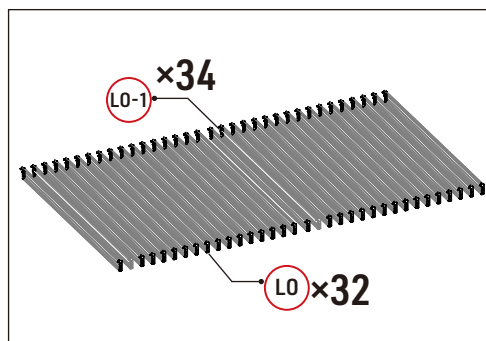
Steps 2-1(LOUVERS) LAMELY

Parts

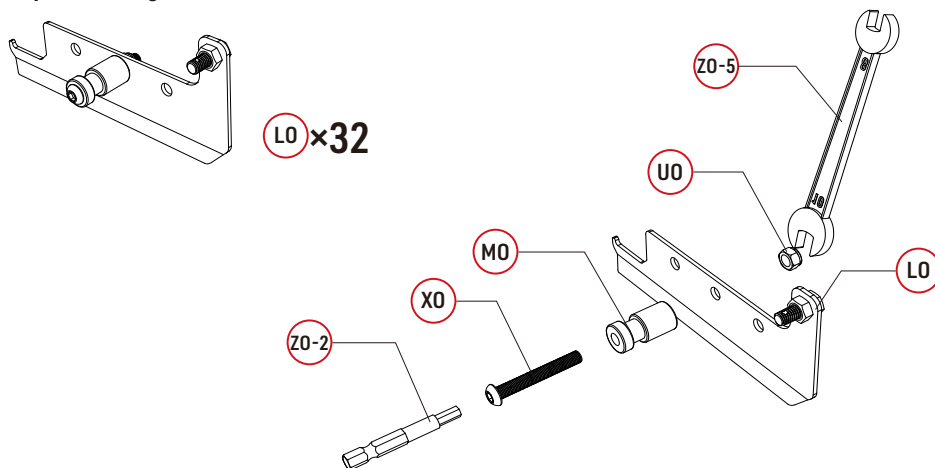
L0		32	U0	 lock nut	66
L0-1		34	X0	 6-40 40mm	66
M0		66			

Tools

Z0-1	 4mm	1
Z0-2	 4mm	1
Z0-5	 10mm	1



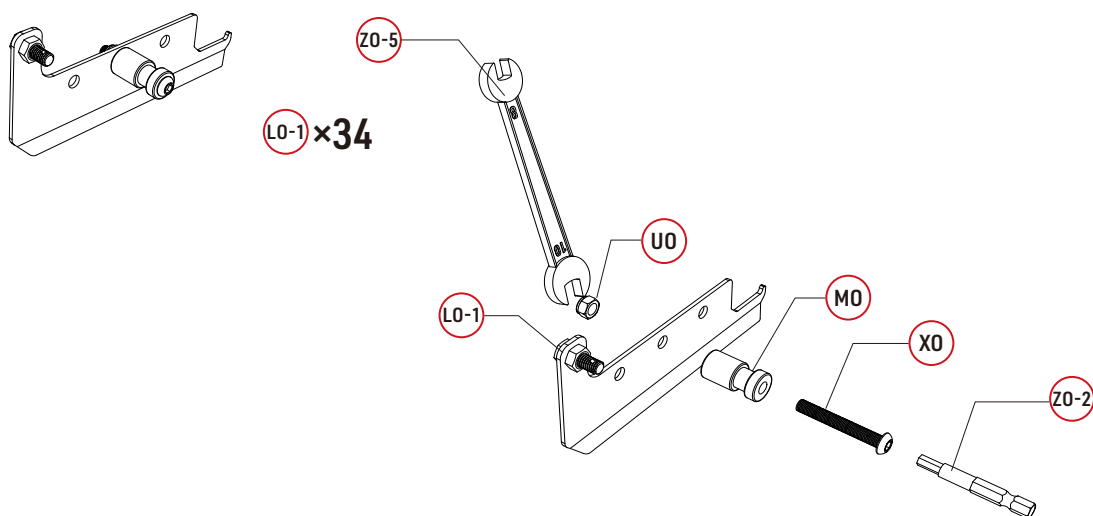
Completion Diagram



Use **Z0-5** to fix the **U0** and complete the assembly of the **L0**.

Pomocí Z0-5 upevněte U0 a dokončete montáž L0.

Completion Diagram



Use **Z0-5** to fix the **U0** and complete the assembly of the **L0**.

Pomocí Z0-5 upevněte U0 a dokončete montáž L0.

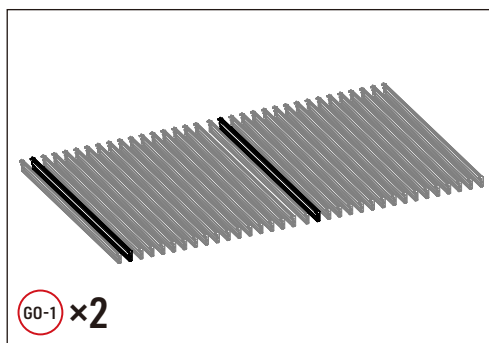
Steps 2-2(LOUVERS) LAMELY

Parts

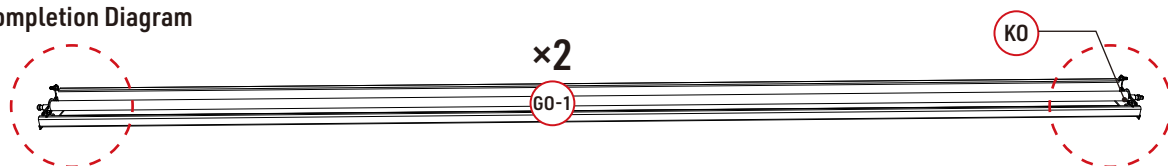
GO-1		2
KO		2
LO-1		2
WO		8
UO		8

Tools

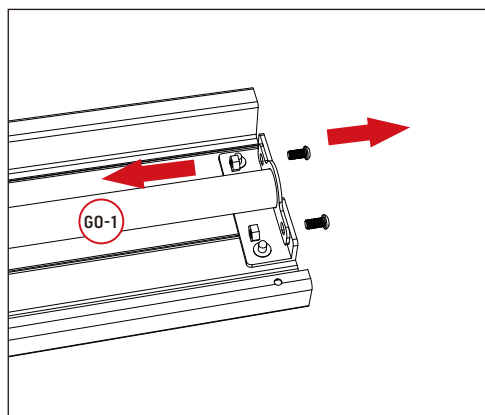
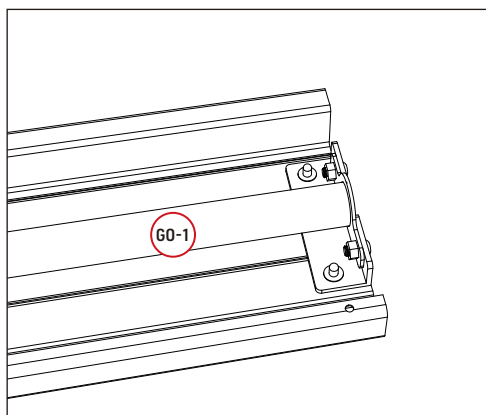
ZO-1		1
ZO-2		1
ZO-5		1



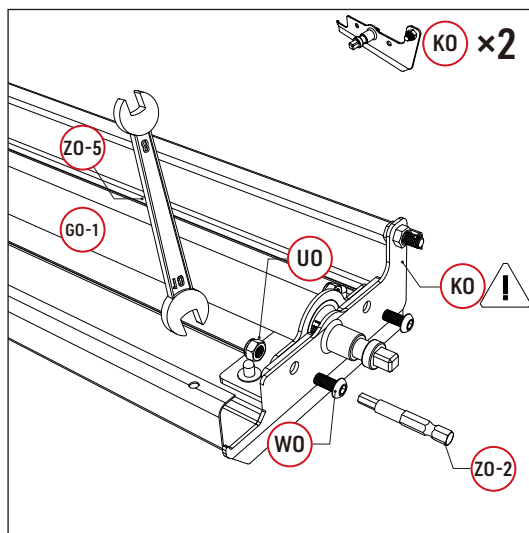
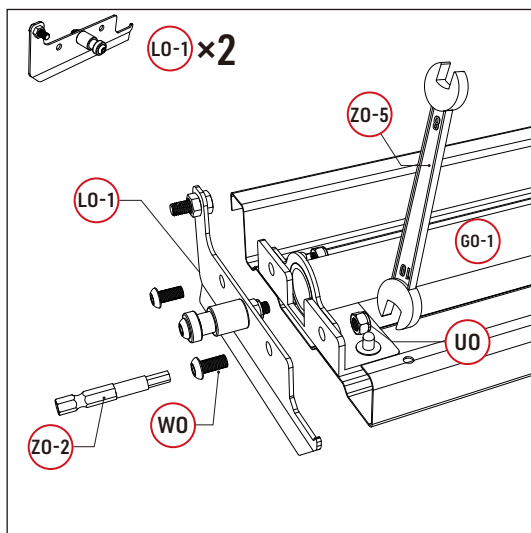
Completion Diagram



Remove the screws at both ends of **GO-1**. Odstraňte šrouby na obou koncích GO-1.



Install the connecting pieces at both ends of the louver. Nainstalujte spojovací díly na oba konce lamel.



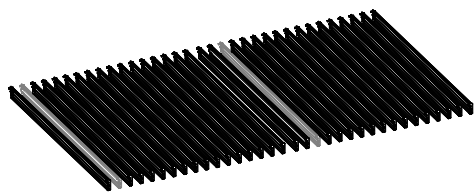
Steps 2-3(LOUVERS) LAMELY

Parts

G0		34
L0		32
L0-1		32
W0		128
U0		128

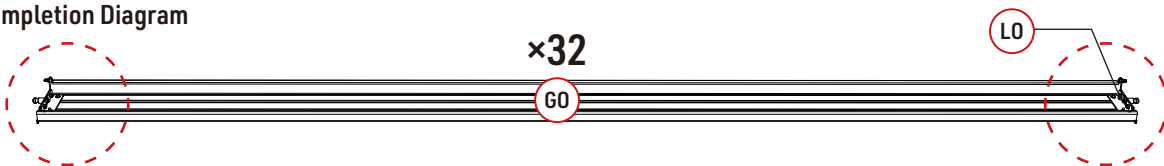
Tools

Z0-1		1
Z0-2		1
Z0-5		1

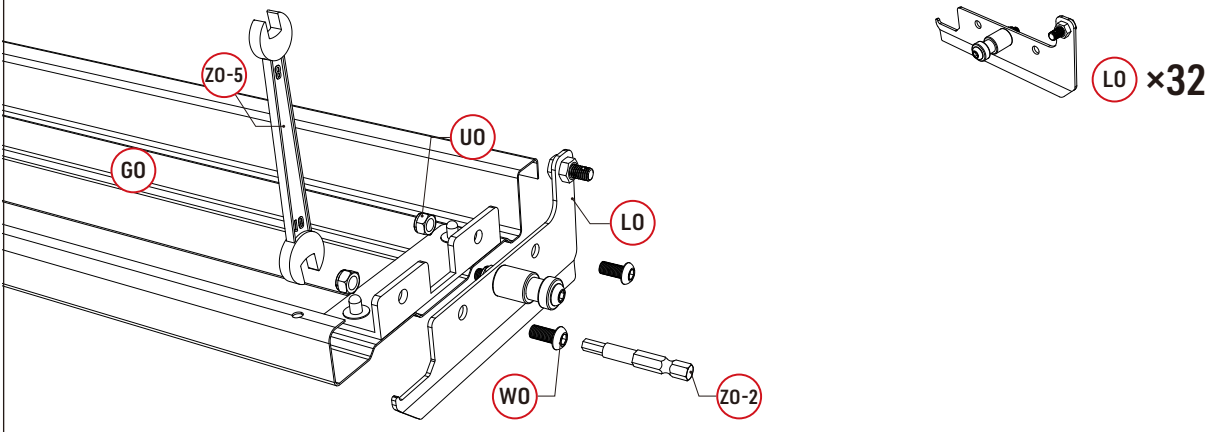


G0 ×32

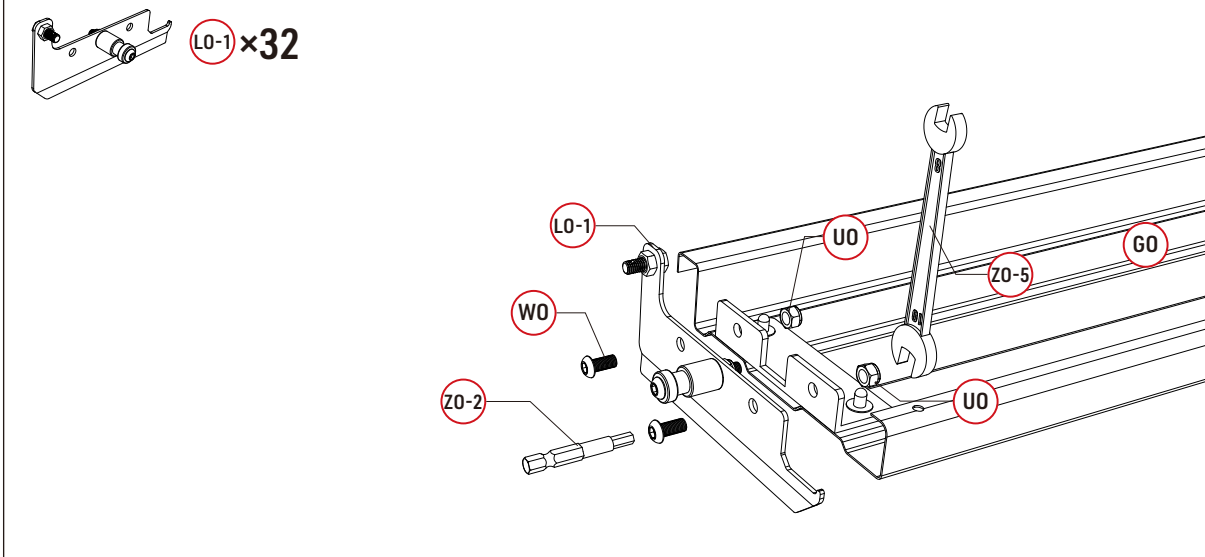
Completion Diagram



Install the connecting pieces at both ends of the louver. Nainstalujte spojovací díly na oba konce lamel.



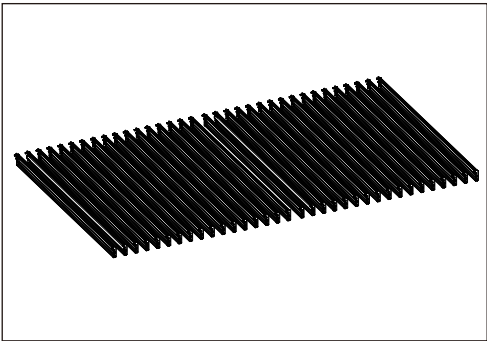
Install the connecting pieces at both ends of the louver. Nainstalujte spojovací díly na oba konce lamel.



Steps 2-4(LOUVERS) LAMELY

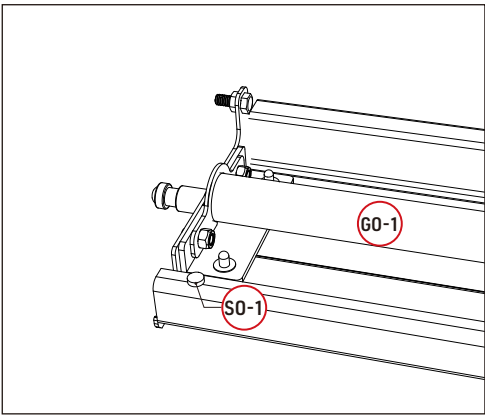
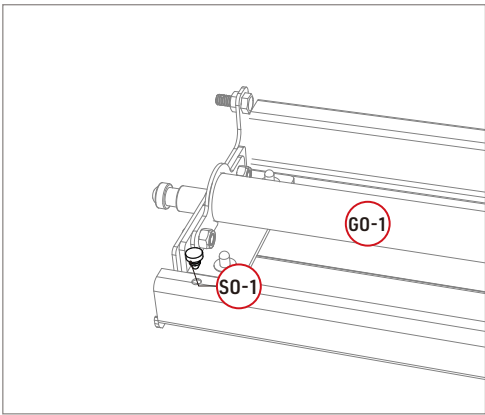
Parts

SO-1		68
------	---	----



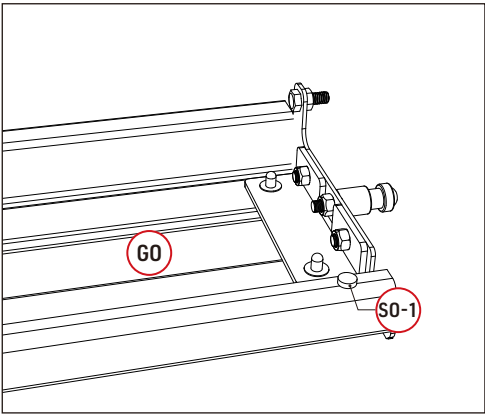
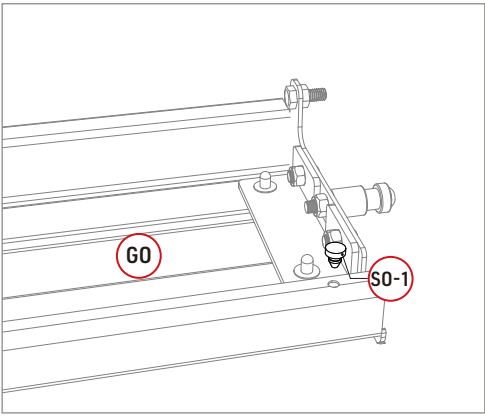
Install **SO-1** on both ends of the louver Nainstalujte SO-1 na oba konce lamel

GO-1 ×2

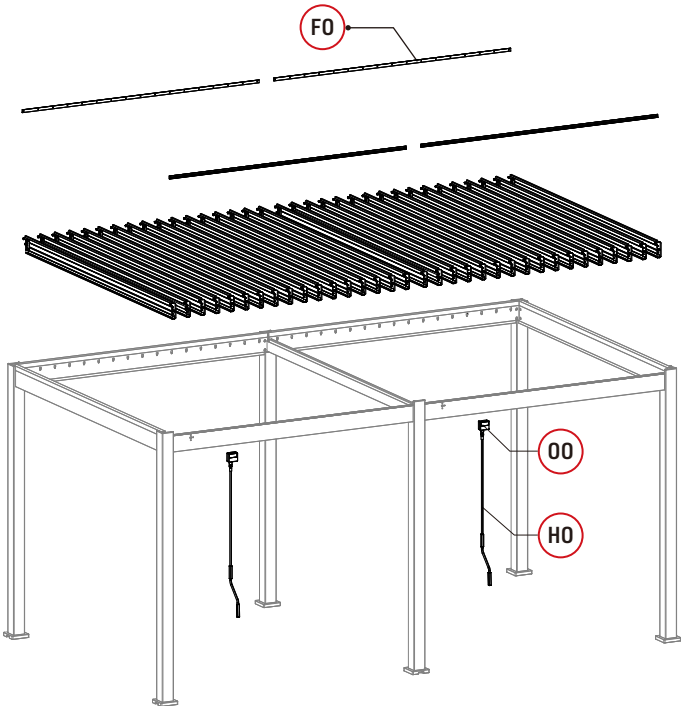


Install **SO-1** on both ends of the louver Nainstalujte SO-1 na oba konce lamel

GO ×32



Steps 3-CONNECTORS SPOJOVACÍ ČÁSTI



PARTS

Reference	Parts	Quantity
F0		4
HO		2

Reference	Parts	Quantity
NO		2
OO		2
PO		2
RO		24
SO		68

Reference	Parts	Quantity
U0	 lock nut	4
U0-2		64
V0		64
Y0	 6×45 4mm	6
T0	 10×80	24

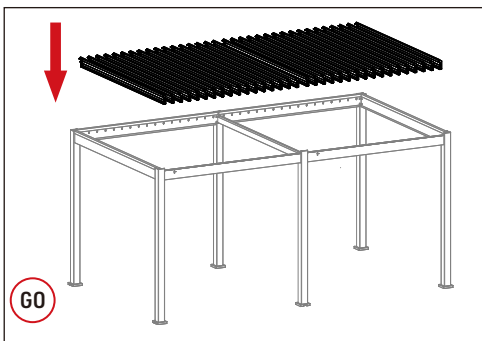
Steps 3-1(CONNECTORS) SPOJOVACÍ ČÁSTI

Parts

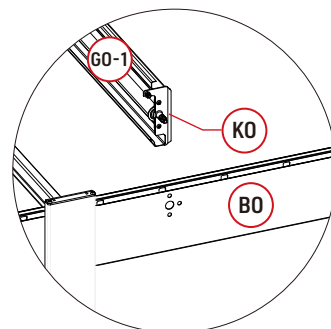
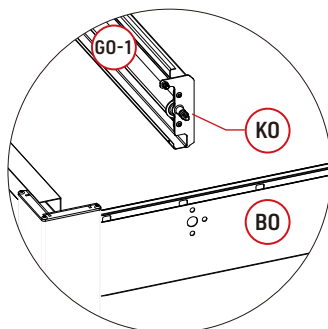
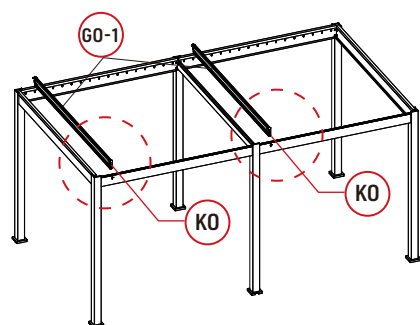
S0		68
----	---	----



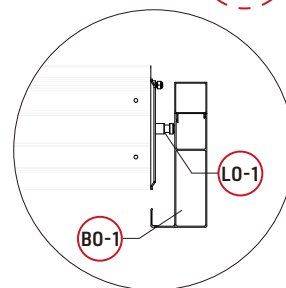
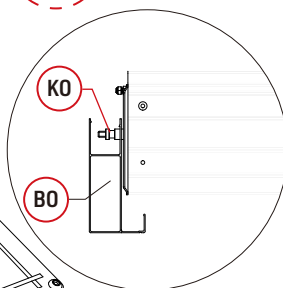
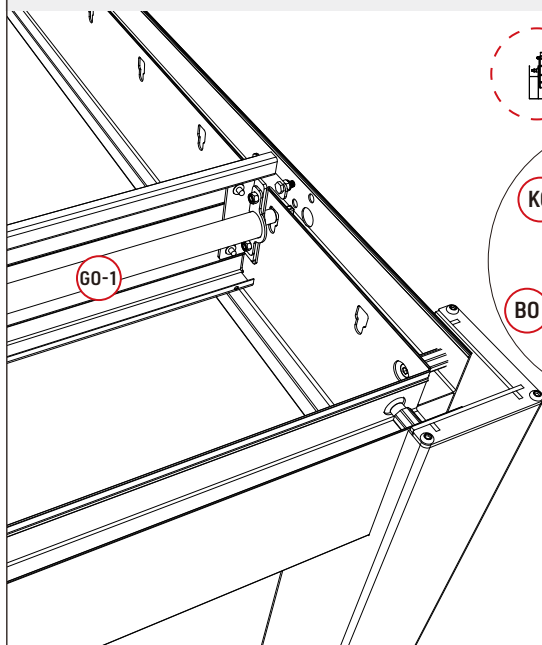
GO



Place **GO-1** into the beam Umístěte GO-1 do trámu.

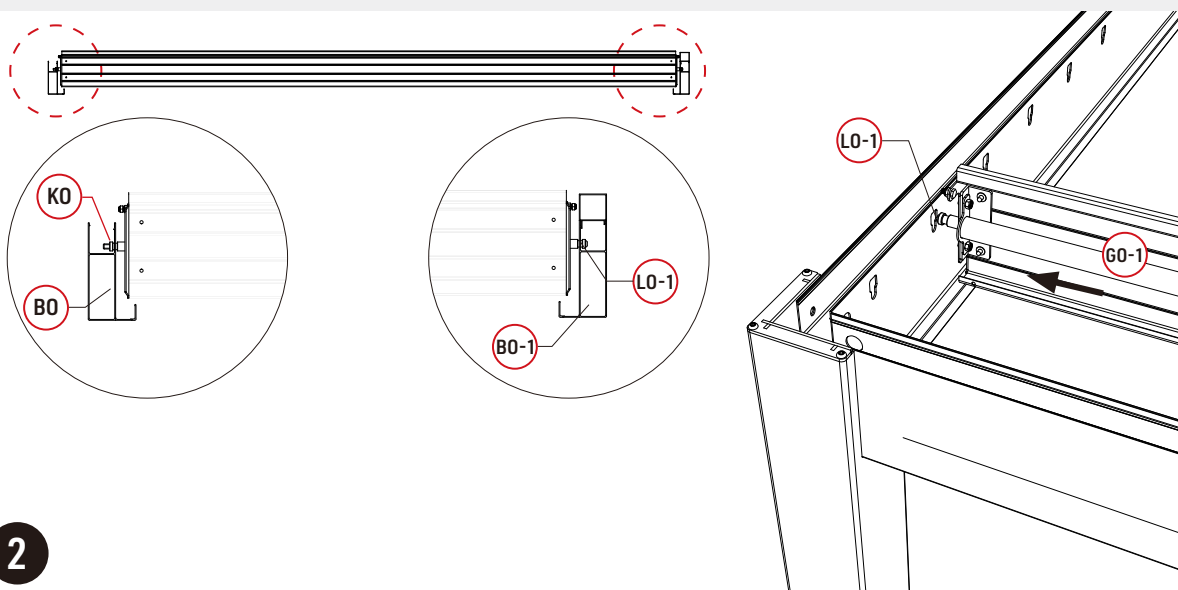


Place the **KO** end into the cavity of the **BO** as shown in the picture. Umístěte konec KO do dutiny BO, jak je znázorněno na obrázku.



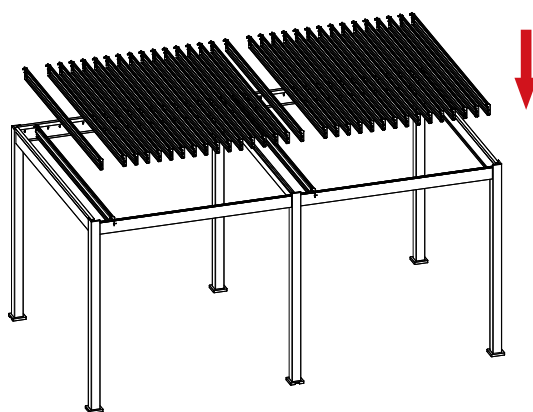
1

Then put another section into **BO-1** and lock the groove. Poté vložte další sekci do **BO-1** a zajistěte drážku.

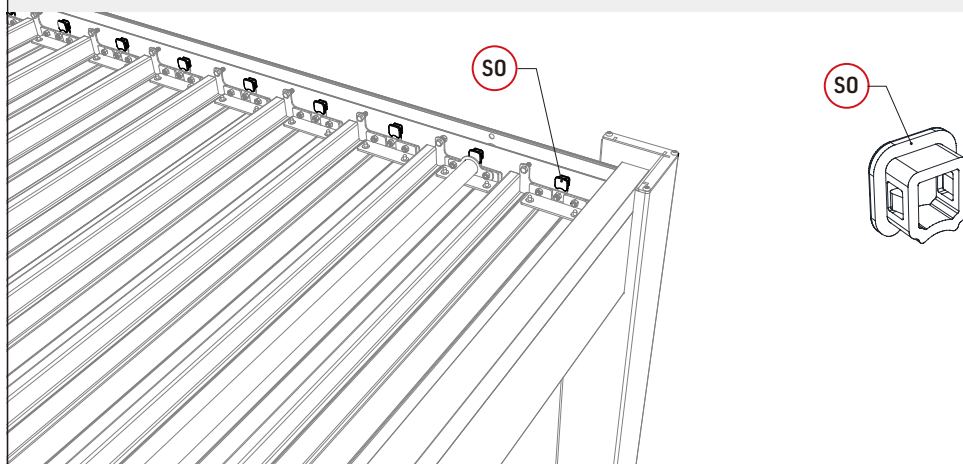


Put other louvers into it. Vložte do něj další lamely.

GO × 32



SO covers on both sides of the shaft. SO kryty na obou stranách hřídele.



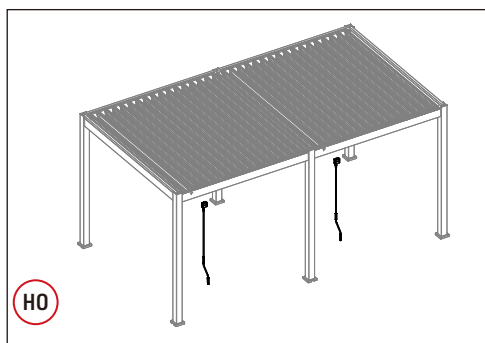
Steps 3-2(CONNECTORS) SPOJOVACÍ ČÁTI

Parts

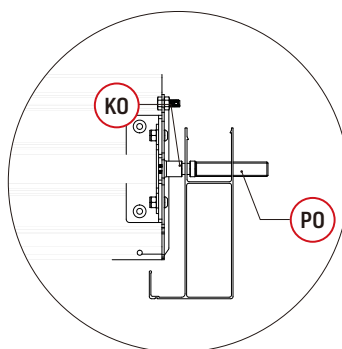
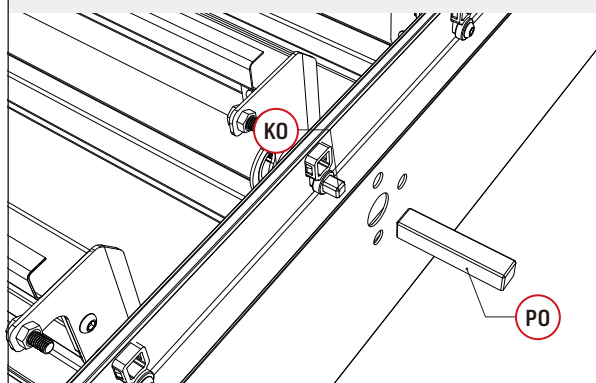
H0		2
N0		2
OO		2
PO		2
YO		6

Tools

Z0-1		1
Z0-2		1

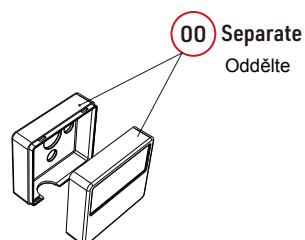
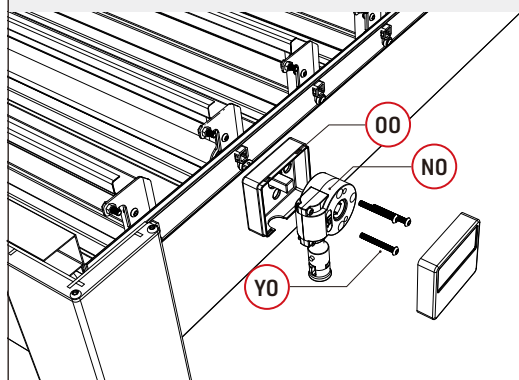


1. Insert the **PO** spindle into the hole. 1. Zasuňte PO hřídel do otvoru.

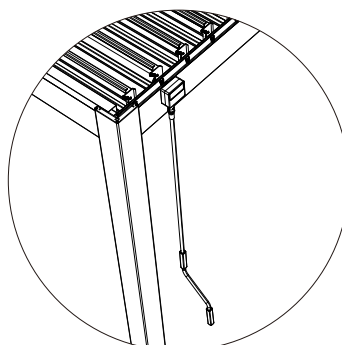
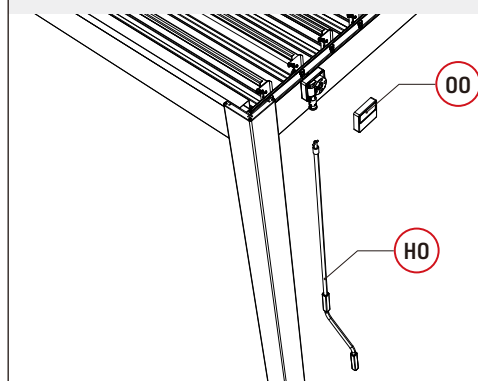


2. Place **OO** first, then assemble **NO**, after that, fix it with **YO**.

2. Nejprve umístěte OO, poté sestavte NO a poté jej upevněte pomocí YO.



3. Fasten **NO**, assemble **H0**. 3. Upevněte NO, sestavte H0.



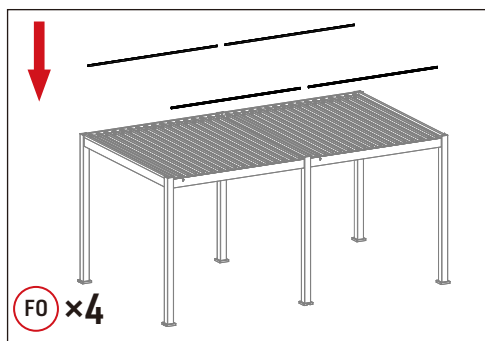
Steps 3-3(CONNECTORS) SPOJOVACÍ ČÁSTI

Parts

F0		4
U0		4
V0		64
U0-2		64

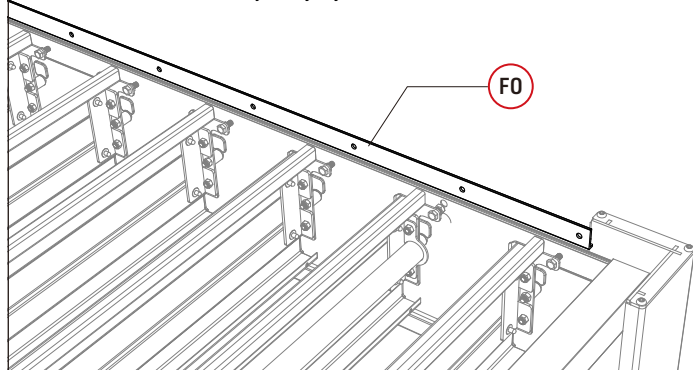
Tools

Z0-1		1
Z0-2		1
Z0-5		1

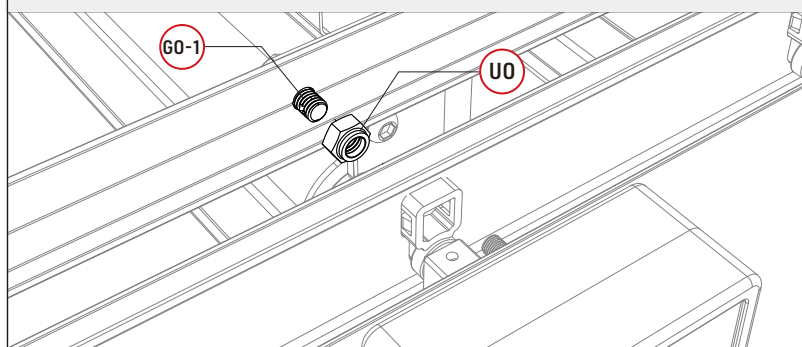


Place the **KO** end into the cavity of the **BO** as shown in the picture.

Umístěte konec KO do dutiny BO, jak je znázorněno na obrázku.

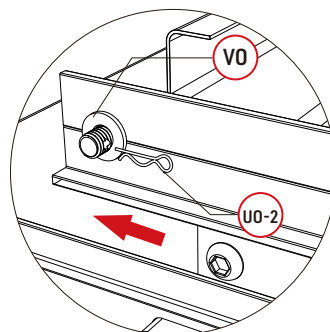
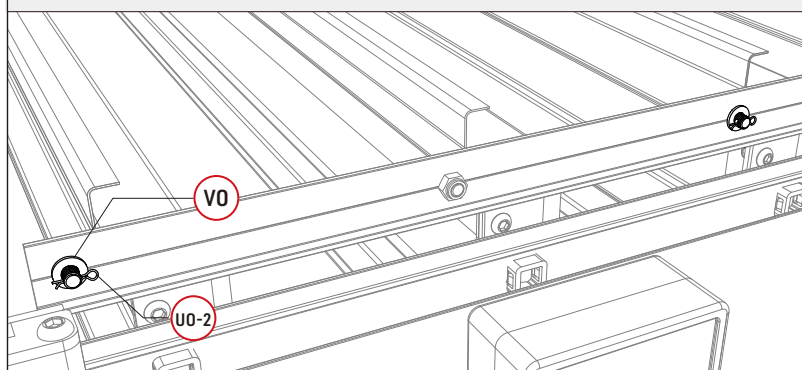


Use **U0** at both ends of spindle **GO-1** to fix both ends of **F0**. Použijte U0 na obou koncích vřetena GO-1 k upevnění obou konců FO.



Prosím, použijte těsnění VO zobrazené níže. Vložte U0-2 do otvoru v koncovce.

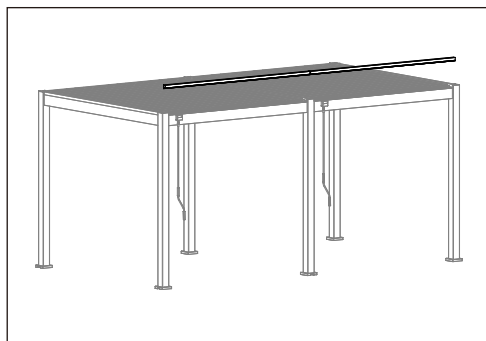
Please the gasket **V0** shown as below. Insert the **U0-2** into the hole of end cap.



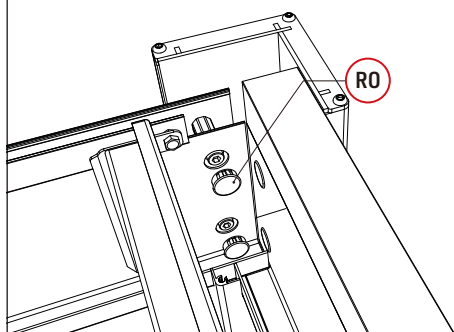
Steps 3-4(CONNECTORS) SPOJOVACÍ ČÁSTI

Parts

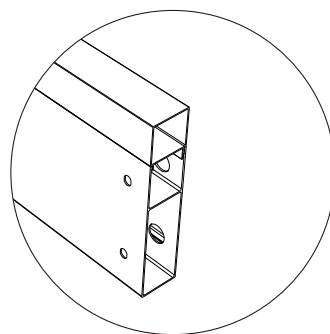
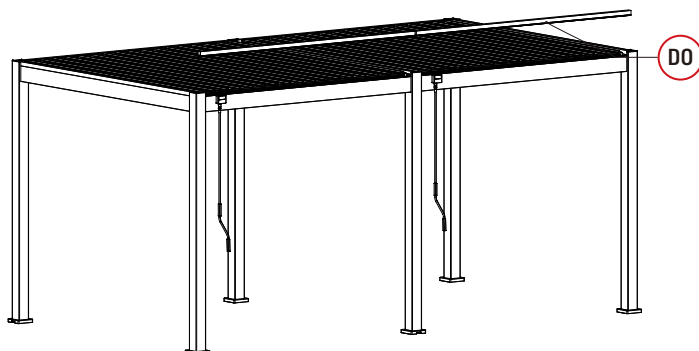
DO		2
RO		2
TO	 10x80	2



Cover the holes on the beam by using **RO**. Zakryjte otvory na nosníku pomocí **RO**.

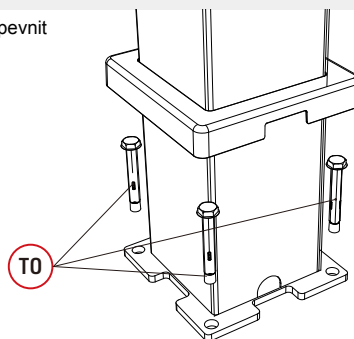
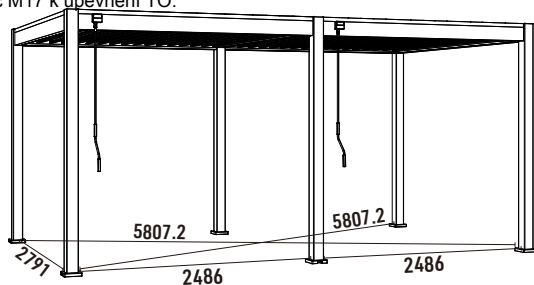


Cover **DO** on the beam. Kryt DO na nosníku.



Check size. Use a Ø12mm drill bit to drill holes on the position where to fix the steel plate, then fix steel plate with **TO**. Use a M17 wrench to fasten the **TO**.

Zkontrolujte velikost. Použijte vrták Ø12mm k vyvrtání otvorů v místě, kde se má upevnit ocelová deska, a poté ocelovou desku upevněte pomocí TO. Použití klíč M17 k upevnění TO.



12MM



M17

NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ (CZ)

NÁVOD K POUŽITÍ. DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! DOPORUČUJEME USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ! Výrobek slouží k domácímu použití nikoli ke komerčnímu. Čištění: vlažnou vodou s mýdlem a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochém a rovném povrchu.

PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny v tomto návodu | Před zahájením montáže si přečtěte tento návod | Montáž veškerých dílů musí být provedena podle obrázkového návodu. Nevynechávejte žádnou z fází.

DÍLY

Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Způsob montáže (obrázky) je uveden v hlavním návodu.

DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ! Pokud dojde k poškození dílů špatnou montáží, nemůže se toto poškození brát jako reklamace. Je vyžadována montáž, demontáž a údržba produktu výhradně dospělou osobou. Před použitím vždy zkontrolujte bezpečnost, stabilitu výrobku a správnost jeho montáže. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, hrající si děti se musí vždy nacházet pod dohledem dospělé osoby.

Neponechávejte v blízkosti zdroje tepla, otevřeného ohně, klimatizačních jednotek. Vyhněte se drsným průmyslovým čističům, čističům na sklo a leštičům. Brusný nebo hrubý materiál může způsobit poškození povrchu.

Pravidelně kontrolujte také technický stav dílů, pokud bude některý z dílů poškozen nebo bude mít ostré hrany, nepoužívejte produkt, dokud neodstraníte závady nebo díly nevyměníte za nové. V případě otázek, zjištění absence nebo poškození dílu před montáží - produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte Vašeho prodejce.

Reklamační servis se vztahuje na výrobní vady, nikoli na mechanické poškození z důvodu užívání výrobku.

NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE (SK)

NAVOD NA POUŽITIE. DOLEŽITE!

ČITAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE. DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE! Výrobek slúži na domáce použitie nie na komerčné. Čistenie: vlažnou vodou s mydlom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche.

PRED ZAČATÍM MONTÁŽE

DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE! Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti v tomto návodu | Pred montážou oboznámte sa s návodom | Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s obrázkovým návodom. | Nevynechávajte žiadne kroky.

ČASTI

Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Spôsob montáže (obrázky) je uvedený v hlavnom návode.

DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE! Pokiaľ dôjde k poškodeniu dielov zlou montážou, nemôže sa toto poškodenie brať ako reklamácia. Montáž, demontáž a údržbu výrobku môže vykonávať iba dospelá osoba. Pred použitím vždy skontrolujte bezpečnosť, stabilitu výrobku a správnosť jeho inštalácie. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, hrajúce sa dieťa vždy vyžadujú dohľad dospelé osoby. Nenechávajte zdroj tepla, otvorený oheň, klimatizačné jednotky. Vyvarujte sa drsným priemyselným čistiacim prostriedkom, čistiacim prostriedkom na sklenené a leštičkami. Brušný alebo hrubý materiál môže spôsobiť poškodenie povrchu.

Skontrolujte tiež technický stav častí, ak je jedna z častí poškodená alebo má ostré hrany, nepoužívajte produkt, kým neodstránite chyby alebo diely s novými. V prípade otázok, nájdenie neprítomnosti alebo poškodenia dielu pred montážou - nevráťte produkt, stačí sa obrátiť na svojho predajcu.

Služba sa vzťahuje na výrobné chyby, nie mechanické poškodenie v dôsledku použitia produktu.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE (EN)

INSTRUCTIONS FOR USE. IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY! RECOMMEND SAVE FOR FUTURE USE.

IMPORTANT NOTICE! The product is for domestic use, not for commercial use. Cleaning: lukewarm water with soap and a soft cloth. Assemble all parts of the product on a flat and level surface.

BEFORE STARTING ASSEMBLY

IMPORTANT NOTICE! Read all safety instructions in this manual | Read this manual before starting the assembly | The assembly of all parts must be carried out according to the pictorial instructions. Don't miss any of the stages.

PARTS

Remove all parts from the package(s) and lay them out on a pre-prepared work surface. The method of assembly (pictures) is given in the main instructions.

IMPORTANT WARNINGS! If parts are damaged due to improper assembly, this damage cannot be taken as complaint. Assembly, disassembly and maintenance of the product is required only by an adult. Before use, always check the safety, stability of the product and the correctness of its assembly. Never leave children unattended, children playing must always be supervised by an adult.

Do not leave near heat sources, open flames, air conditioning units. Avoid harsh industrial cleaners, glass cleaners and polishes. Abrasive or rough material can damage the surface.

Also check the technical condition of the parts regularly, if any of the parts are damaged or have sharp edges, do not use the product until the defects are eliminated or the parts are replaced with new ones. In case of questions, detection of absence or damage of a part before assembly - please do not return the product, just contact your dealer.

The complaint service applies to manufacturing defects, not to mechanical damage due to the use of the product.

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG (DE)

GEBRAUCHSANWEISUNG. WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM LESEN! EMPFEHLEN, FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG ZU SPEICHERN.

WICHTIGER HINWEIS! Das Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den gewerblichen Gebrauch. Reinigung: lauwarmes Wasser mit Seife und einem weichen Tuch. Montieren Sie alle Teile des Produkts auf einer flachen und ebenen Oberfläche.

BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN

WICHTIGER HINWEIS! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch | Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen | Der Zusammenbau aller Teile muss gemäß der bebilderten Anleitung erfolgen. Verpassen Sie keine Etappe.

TEILE

Entnehmen Sie alle Teile aus der/den Verpackung(en) und legen Sie diese auf einer vorbereiteten Arbeitsfläche aus. Die Montagemethode (Bilder) ist in der Hauptanleitung angegeben.

WICHTIGE WARNHINWEISE! Werden Teile durch unsachgemäße Montage beschädigt, kann dieser Schaden nicht anerkannt werden. Beschwerde. Die Montage, Demontage und Wartung des Produkts ist nur durch einen Erwachsenen erforderlich. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit, Stabilität des Produkts und die Korrektheit seiner Montage. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt, spielende Kinder müssen immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder Klimaanlage aufbewahren. Vermeiden Sie scharfe Industriereiniger, Glasreiniger und Polituren. Abrasives oder raues Material kann die Oberfläche beschädigen.

Überprüfen Sie auch regelmäßig den technischen Zustand der Teile, falls Teile beschädigt oder scharfkantig sind, verwenden Sie das Produkt nicht, bis die Mängel behoben sind oder die Teile durch neue ersetzt wurden. Bei Fragen, Fehlen oder Beschädigung eines Teils vor dem Zusammenbau - bitte senden Sie das Produkt nicht zurück, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.

Der Reklamationservice gilt für Herstellungsfehler, nicht für mechanische Schäden aufgrund der Verwendung des Produkts.

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA (PL)

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA. WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! PROPONUJEMY ZACHOWAĆ DO POŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

WAŻNE OSTRZEŻENIA! Produkt przeznaczony jest do użytku domowego, a nie komercyjnego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni.

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU

WAŻNE OSTRZEŻENIA! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji. | Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją |

Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją | Nie należy pomijać żadnego z etapów |

CZĘŚCI

Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Sposób montażu (rysunki) znajduje się w głównej Instrukcji.

WAŻNE OSTRZEŻENIA! Jeśli części zostaną uszkodzone przez niewłaściwy montaż, takie uszkodzenie nie może być uznane za roszczenie. Wymagany jest montaż, demontaż oraz konserwacja produktu wyłącznie przez osobę dorosłą. Przed użyciem zawsze sprawdzam bezpieczeństwo, stabilność produktu i poprawność jego montażu. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, bawiące się dzieci zawsze wymagają nadzoru osoby dorosłej.

Nie pozostawiać w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia, urządzeń klimatyzacyjnych. Unikaj ostrych przemysłowych środków czyszczących, środków do czyszczenia szkła i past. Materiały ściernie lub szorstkie mogą uszkodzić powierzchnię.

Regularnie sprawdzaj również stan techniczny części, jeśli któraś z części jest uszkodzona lub ma ostre krawędzie, nie używaj produktu do czasu usunięcia wad lub wymiany części na nowe. W przypadku pytań, wykrycia braku lub uszkodzenia części przed montażem - prosimy nie odsyłać produktu, tylko skontaktować się ze sprzedawcą.

Usługa reklamacji dotyczy wad fabrycznych, a nie uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku użytkowania produktu.

ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. FONTOS! KERJUK FIGYELMESEN ELOLVASNI! KERJUK MEGŐRIZNI KESŐBBI

FELHASZNÁLÁS CELJÁBOL. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK! A termék háztartási használatra készült, nem kereskedelmi használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termékelemeit lapos felületen kell összeszerelni.

AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK! Olvasson el minden biztonsági előírást ebben a kézikönyvben. | Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval | Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani | Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.

RÉSZEI

Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok) ből és helyezni egy előzőleg kialakított felületre. Összeszerelési útmutatója (ábrák) a főútmutatóban található.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK! Ha az alkatrészek nem megfelelő összeszerelés miatt megsérülnek, az ilyen károk nem tekinthetők követelésnek. A termék összeszerelését, szétszerelését és karbantartását kizárólag felnőtt személy végezheti. Használat előtt mindig ellenőrizd a termék biztonságos használatát, stabilitását és az összeszerelés helyességét. A

Gyermekeket sohasem szabad felügyelet nélkül hagyni, a játsszó gyermekek minden esetben felnőtt felügyeletét igénylik.

Ne hagyja el a hőforrást, nyitja meg a tüzet, a légkondicionáló egységeket. Kerülje a kemény ipari tisztítószereseket, az üvegtisztítókat és a polírozókat. A csiszoló vagy durva anyag a felület károsodását okozhatja.

Ellenőrizze az alkatrészek műszaki állapotát is, ha az alkatrészek egyike megsérült vagy éles széle van, ne használja a terméket, amíg eltávolítja a hibákat vagy az új részeket. Kérdések esetén az alkatrész hiányának vagy károsodásának megtalálása az összeszerelés előtt - kérjük, ne adja vissza a terméket, csak vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

A panaszszolgálat a termelési hibákra vonatkozik, nem pedig a termék használatának oka mechanikai károkra.

NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO (SLO)

NAVODILO ZA UPORABO. POMEMBNO. PROSIMO PREBRATI PREVIDNO. SHRANITE ZA

UPORABO V PRIHODNOSTI. POMEMBNA OPOZORILA! Izdelek je za domačo uporabo, ne za komercialno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkomkrpom. Vse elemente izdelkamontirajte na ravnipovršini.

PRED MONTAŽO

POMEMBNA OPOZORILA! Preberite vsa varnostna navodila v tem priročniku | Predmontaž opreberite navodila | Vse elemente je treba montirati skladno z navodili | Ne spregledajte nobenega koraka.

ELEMENTI

Vse elemente potegniti iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini.

Način montaže (risbe) se nahaja v glavnih navodilih.

POMEMBNA OPOZORILA! Če se deli poškodujejo zaradi nepravilne montaže, takšne škode ni mogoče šteti za reklamacijo. Izdelek lahko montira, demontirati vzdržuje izključno odrasla oseba.

Ne puščajte v bližini virov toplote, odprtega ognja, klimatskih naprav. Izogibajte se močnim industrijskim čistilom, čistilom za steklo in loščilom. Abrazivni ali grobi materiali lahko poškodujejo površino.

Prav tako redno preverjajte tehnično stanje delov, če je kateri od delov poškodovan ali ima ostre robove, izdelka ne uporabljajte, dokler napake niso odpravljene ali deli niso zamenjani z novimi. V primeru vprašanj, odkritja odsotnosti ali poškodbe dela pred montažo - izdelka ne vračajte, temveč se obrnite na svojega prodajalca.

Reklamacijski servis velja za napake v izdelavi, ne za mehanske poškodbe zaradi uporabe izdelka.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE (RO)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE. VA RUGAM CITITI CU ATENȚIE. PATRATI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARA. AVERTISMENTE IMPORTANTE!

Produsul este pentru uz casnic, nu pentru uz comercial. Curățarea: cuapăcălduță cu detergent si panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată.

ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI

AVERTISMENTE IMPORTANTE! Citiți toate instrucțiunile de siguranță din acest manual | Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile | Montaj tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile | Nu omiteți nicio etapă.

PIESELE

Toate piesele trebuie scoase din ambalaj(-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru.

Metoda de asamblare (în figura alăturată) se regăsește în manualul de utilizare principal.

AVERTISMENTE IMPORTANTE! Dacă piesele sunt avariate de o asamblare necorespunzătoare, aceste daune nu pot fi considerate drept revendicări. Estenecesar ca montajul, de montajul și întreținerea produsului să fie efectuate de o persoană adultă.

Nu lăsați lângă surse de căldură, flăcări deschise, unități de aer condiționat. Evitați curățarea industrială dure, detergentii pentru sticlă și lustruiți.

Materialele abrazive sau aspre pot deteriora suprafața.

De asemenea, verificați periodic starea tehnică a pieselor, dacă vreuna dintre piese este deteriorată sau are margini ascuțite, nu utilizați produsul până când defectele nu sunt eliminate sau piesele nu sunt înlocuite cu altele noi. În caz de întrebări, detectarea absenței sau deteriorarea unei piese înainte de asamblare - vă rugăm să nu returnați produsul, ci doar să contactați dealerul dumneavoastră.

Serviciul de reclamații se aplică defectelor de fabricație, nu deteriorărilor mecanice datorate utilizării produsului.

UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU (HR)

UPUTE ZA UPOTREBU. VAŽNO. PROČITATI POZORNO. SAČUVAJTE ZA UPOTREBU U BUDUĆNOSTI. VAŽNA UPOZORENJA! Proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanomkrpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu.

PRIJE POČETKA MONTAŽE

VAŽNA UPOZORENJA! Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika |

Prije montaže pročitajte upute | Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu suputama | Ne zaobilaziti nikakve korake.

DIJELOVI

Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu.

Način montaže (crteži) nalazi se u glvnom uputstvu.

VAŽNA UPOZORENJA! Ako su dijelovi oštećeni nepravilnim sastavljanjem, takva oštećenja ne mogu se smatrati tvrdnjom. Montažu, demontažu i održavanje proizvoda može obavljati samo odrasla osoba.

Prije svake uporabe uvijek prvo provjeriti stabilnost proizvoda, da isti ne stvara opasnost kod korištenja, te da je pravilno montiran. Uvijek pazite na djecu koja se igraju i ne ostavljajte djece bez nadzora odrasle osobe.

Ne ostavljajte u blizini izvora topline, otvorenog plamena, klima uređaja. Izbjegavajte oštra industrijska sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje stakla i sredstva za poliranje. Abrazivni ili grubi materijali mogu oštetiti površinu.

Također redovito provjeravajte tehničko stanje dijelova, ako je bilo koji dio oštećen ili ima ostre rubove, nemojte koristiti proizvod dok se nedostaci ne otklone ili dijelovi ne budu zamijenjeni novima. U slučaju pitanja, otkrivanja odsutnosti ili oštećenja dijela prije sastavljanja - nemojte vraćati proizvod, samo kontaktirajte svog trgovca.

Usluga reklamacije odnosi se na nedostatke u proizvodnji, a ne na mehanička oštećenja nastala uporabom proizvoda.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE (SRB)

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE.

VAŽNO. PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. VAŽNA UPOZORENJA!

Proizvod je namenjen za domaću upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Uputstvo za montažu i spisak delova se nalaze u pakovanju.

PRE POČETKA MONTAŽE

VAŽNA UPOZORENJA! Pročitajte sva bezbednosna uputstva u ovom priručniku | Premontaže pročitajte uputstva | Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom | Ne preskačite bilo koji od koraka.

DELOVI

Sve delove izvaditi iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljen radnu površinu.

Način montaže (crteži) je naveden u glavnom uputstvu.

VAŽNA UPOZORENJA! Ako su delovi oštećeni nepravilnim sklapanjem, takva oštećenja ne mogu se smatrati zahtevom. Montažu, demontažu i održavanje proizvoda može obavljati isključivo odrasla osoba.

Ne ostavljajte izvor toplote, otvorite vatru, klimatizacione jedinice. Izbegavajte oštre industrijske sredstva za čišćenje, čišćenje stakla i poliranje. Abrazivni ili grubi materijal mogu naneti štetu na površini.

Takođe proverite tehničko stanje delova ako je jedan od delova oštećen ili ima oštre ivice, ne koristite proizvod dok ne uklonite oštećenja ili delove sa novim. U slučaju pitanja, pronalaženje odsustva ili oštećenja dela pre montaže - ne vratite proizvod, samo se obratite svom prodavcu.

Služba za žalbu odnosi se na proizvodne nedostatke, a ne mehaničku štetu zbog upotrebe proizvoda.

MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (LT)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. SVARBU! PRAŠOME ĮDĖMIAI PERSKAITYTI. REKOMENDUOJAMA PASILIKTIPAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI. SVARBŪS ĮSPĖJIMAI! Gaminys skirtas naudoti buityje, o ne komerciniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu.

PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA SVARBŪS ĮSPĖJIMAI!

Perskaitykite visas šiame vadove pateiktas saugos instrukcijas | Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija | Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją | Negalima praleisti nei vieno etapo.

DALYS

Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus.

Montavimo būdas (piešiniai) yra pagrindinėje instrukcijoje.

SVARBŪS ĮSPĖJIMAI! Jei dalys pažeistos netinkamai surinkus, tokia žala negali būti laikoma pretenzija. Montavimą, de montavimą bei priežiūrą turi atlikti suaugęs asmuo. Prieš naudojant visada patikrinkites augumą, produkto stabilumą ir jo teisingą montavimą. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, žaidžiantys vaikai visada reikalauja suaugusioas mens priežiūros.

Nepalikite šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos, oro kondicionavimo įrenginių. Venkite griežtų pramoninių valiklių, stiklo valiklių ir blizginimo priemonių. Abrazyvinė arba šiurkšti medžiaga gali pažeisti paviršių.

Taip pat reguliariai tikrinkite detalių techninę būklę, jei kuri nors dalis pažeista ar turi aštrių briaunų, nenaudokite gaminio, kol nepašalinsite defektų arba nepakeiskite detalės naujomis. Jei kyla klausimų, prieš surenkant aptinkama dalies nebuvimas ar sugadinimas – prašome negrąžinti gaminio, tiesiog susisiekite su pardavėju.

Skundų paslauga taikoma gamybos defektams, o ne mechaniniams pažeidimams dėl prekės naudojimo.

MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. SVARĪGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! IETEICAMS SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. SVARĪGS BRĪDINĀJUMS! Produkts ir paredzēts lietošanai mājās, nevis komerciālai lietošanai. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produktus elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas.

PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA SVARĪGS BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumi uzrādīties šīs instrukcija sbeigās | Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju | Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju | Nedrīkst izlaist nevienu posmu.

DAĻAS

Visuselementusnepieciešamsizņemt no iepakojuma (-iem) unizvietotuziepriekšsagatavotasdarbavirsmas.

Montāžas veids (zīmējumi) atrodas galvenajā Instrukcijā.

SVARĪGSBRĪDINĀJUMS! Ja detaļas ir bojātas nepareizas montāžas rezultātā, šādus bojājumus nevar uzskatīt par atlīdzību Produkta montāžu, demontāžu kā arī konservāciju nepieciešams veikt tikai pieaugušai personai.

Neatstājiet siltuma avotu, atklātas liesmas, gaisa kondicionēšanas iekārtu tuvumā. Izvairieties no skarbiem rūpnieciskiem tīrīšanas līdzekļiem, stikla tīrīšanas un pulēšanas līdzekļiem. Abrazīvs vai raupjš materiāls var sabojāt virsmu.

Regulāri pārbaudiet arī detaļu tehnisko stāvokli, ja kāda no detaļām ir bojāta vai ar asām malām, nelietojiet preci līdz defektu novēršanai vai detaļu nomaiņai pret jaunām. Ja rodas jautājumi, pirms montāžas tiek konstatēta daļas trūkums vai bojājums - lūdzu, neatgrieziet preci, vienkārši sazinieties ar savu izplatītāju.

Sūdzību dienests attiecas uz ražošanas defektiem, nevis uz mehāniskiem bojājumiem preces lietošanas dēļ.

PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND (EST)

KASUTUSJUHEND. TAHTIS! LUGEGE TAHELEPANELIKULT LABI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. OLULISIHOIATUSI!

Toode on mõeldud koduseks, mitte äriliseks kasutamiseks. Puhastamine: soojavee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel.

ENNE PAIGALDAMIST OLULISI HOIATUSI! Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega | Enne paigaldamist alustamist tutvuge juhendiga | Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile | Ärge jätke vahele ühtegi etappi

ELEMENDID

Võtke kõik elemendid pakendi(te)st järelevalve eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. | Kuuri paigaldamise (joonised) on toodud peamises Juhendis.

OLULISI HOIATUSI! Kui osi on väärtalt kokkupanekul kahjustatud, ei saa seda kahju käsitada. Toodet võib paigaldada, lahti monteerida ja hooldada üksnes täiskasvanu. Kontrollige enne kasutamist alati toote turvalisust, Ärge jätke soojusallikate, lahtise tule, kliimaseadmete lähedusse. Vältige tugevatoimelisi tööustuslikke puhastus-, klaasipuhastus- ja poleervahendeid. Abrasiivne või kare materjal võib pinda kahjustada.

Kontrollige regulaarselt ka osade tehnilist seisukorda, kui mõni detail on kahjustatud või teravate servadega, ärge kasutage toodet enne, kui defektid on kõrvaldatud või osad asendatud uutega. Küsimuste korral, osa puudumise või kahjustuse avastamisel enne kokkupanekut - palun ärge tagastage toodet, vaid võtke ühendust edasimüüjaga.

Reklamatsiooniteenus kehtib tootmisdefektide, mitte toote kasutamisest tingitud mehaaniliste vigastuste kohta.

INSTRUKTSII ZA SGLOBYAVANE I UPOTREBA (BG)

INSTRUKTSII ZA UPOTREBA. VAZHNO! MOLYA, PROCHETETE VNIMATELNO! PREPORŪCHVA ZAPAZETE ZA BŪDESHTA UPOTREBA.

VAZHNO SŮBSHTENIE! Produktŭt e prednaznachen za domashna upotreba, a ne za tŭrgovska upotreba. Pochistvane: khladka voda sŭs sapun i meka kŭrpa. Sglobete vsichki chasti na produkta vŭrkhu ravna i ravna povŭrkhnost.

PREDI ZAPOCHVANE NA SGLOBYAVANETO

VAZHNO SŮBSHTENIE! Prochetete vsichki instruksii za bezopasnost v tova rŭkovodstvo | Prochetete tova rŭkovodstvo, predi da zapochnete sglobyavaneto | Sglobyavaneto na vsichki chasti tryabva da se izvŭrshi sŭglasno instruksiite s izobrazheniya. Ne propuskaite nito edin ot etapite.

CHASTI

Izvadete vsichki chasti ot opakovkata(ite) i gi postavete vŭrkhu predvaritelno podgotvena rabotna povŭrkhnost. Metodŭt na sglobyavane (snimki) e daden v osnovnite instruksii.

VAZHNI PREDUPREZHDIENIYA! Ako chastite sa povredeni poradi nepravilno sglobyavane, тази povreda ne mozhe da se prieme kato oplakvane. Montazhŭt, demontazhŭt i poddrŭzhkata na produkta se izvŭrshvat samo ot vŭzrasten. Predi upotreba vinagi proveryavaite bezopasnostta, stabilnostta na produkta i pravilniya montazh. Nikoga ne ostavyaite detsa bez nadzor, igraeshtite detsa tryabva vinagi da bŭdat nablyudavani ot vŭzrasten.

Ne ostavyaite v blizost do iztochnitsi na toplina, otkrit plamŭk, klimatichni instalatsii. Izbyagvaite agresivnite promishleni pochistvashti preparati, pochistvashti preparati za stŭklo i lakove. Abrazivni ili grubi materiali mogat da povredyat povŭrkhnostta.

Proveryavaite redovno i tekhnicheskoto sŭstoyanie na chastite, ako nyakoya ot chastite e povredena ili ima ostri rŭbove, ne izpolzvaite produkta, dokato defektite ne bŭdat ot-straneni ili chastite ne bŭdat zameneni s novi. V sluchaŭ na vŭprosi, otkrivane na lipsa ili povreda na chast predi sglobyavane - molya, ne vrŭshajte produkta, prosto se svŭrzhete s vashiya tŭrgovets.

Uslugata za reklamatsiya se otnasya za proizvodstveni defekti, a ne za mekhanichni povredi v rezultat na izpolzване на produkta.

ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ (UA)

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ. ВАЖЛИВО.ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ. РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО! Продукт призначений для домашнього використання, а не для комерційного використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з доданням ммиючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати нарівні поверхні. Окремі елементи і

Болти повинні бути встановлені вручну, і тільки в кінці монтажу затягнуті за допомогою інструментів.

ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО Прочитайте всі інструкції з техніки безпеки в цій інструкції | Перш ніж приступати до монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією |

Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією.

ЧАСТИНИ

Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлені й робочій поверхні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО! Якщо деталі пошкоджені через неправильне складання, таке пошкодження не може розглядатися як претензія. Монтаж, демонтаж та обслуговування виробу повинні здійснюватися виключно дорослими.

Не залишайте джерело тепла, відкритий вогонь, кондиціонер. Уникайте суворих промислових очищувачів, очищувачів скла та полірувальників. Абразивний або грубий матеріал може спричинити пошкодження поверхні.

Також перевірте технічний стан деталей, чи одна з деталей пошкоджена або має гострі краї, не використовуйте продукт, поки ви не видалите дефекти або деталі з новими. Що стосується питань, пошук відсутності або пошкодження частини перед складанням - будь ласка, не повертайте продукт, просто зверніться до свого дилера.

Служба скарг стосується дефектів виробництва, а не механічних пошкоджень через використання продукту.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (РУС)

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ. ВАЖНО.ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ. РЕКОМЕНДУЕМ СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВАЖНО! Продукт предназначен для домашнего, а не коммерческого использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВАЖНО!

Прочитайте все инструкции по технике безопасности в этом руководстве. | Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством | Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству | Ни один из этапов не должен быть пропущен

ЧАСТИ

Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Способ монтажа домика (рисунки-схемы) находится в главной инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВАЖНО! Если детали повреждены в результате неправильной сборки, такой ущерб не может рассматриваться как претензия. Требуется сборка, разборка и обслуживание изделия исключительно взрослыми.

Не оставлять вблизи источников тепла, открытого огня, кондиционеров. Избегайте агрессивных промышленных чистящих средств, средств для мытья стекол и полиролей. Абразивный или грубый материал может повредить поверхность. Также регулярно проверяйте техническое состояние деталей, если какие-либо из деталей повреждены или имеют острые края, не используйте изделие до устранения дефектов или замены деталей на новые. В случае возникновения вопросов, обнаружения отсутствия или повреждения детали перед сборкой - просьба не возвращать товар, а только обратиться к вашему дилеру.

Претензионная служба распространяется на производственные дефекты, а не на механические повреждения, вызванные использованием товара.



DISTRIBUTOR:

ROJAPLAST s.r.o.

Bohouňovice I, čp. 79

280 02 Kolín, CZ

Tel.: 00420 321 761 361

E-mail: roja@rojaplast.com

Distributor/ Distribútor / Dystrybutor/ Forgalmazó / Distributor/ Distributor/ Distributer/
Distributer/ Platintojas/ Izplatītājs/ Turustaja/ Дистриб'ютор/ Дистрибьютор:
ROJAPLAST s.r.o.

Bohouňovice I, čp. 79, 280 02 Kolín, tel: +420 321 761 361, <https://www.rojaplast.com/>